

OGLAŠAJTE V
NAJBOLJŠEM
SLOVENSKEM
ČASOPISU V OHIJU
★
Izvršujemo vsakovrstne
tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

SEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN
THE BEST
SLOVENE NEWSPAPER
OF OHIO
★
Commercial Printing of
All Kinds

VOL. XXXII. — LETO XXXII.

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY (PETEK), JANUARY 21, 1949

ŠTEVILKA (NUMBER) 15

TRUMAN ZAPRISEŽEN ZA PREDSEDNIKA ZED. DRŽAV

DOMAČE VESTI

Poroka

V soboto 29. januarja se bosta poročila Miss Louise Marie Soule, hči Mr. in Mrs. Maurice H. Soule iz Toledo, Ohio, in Mr. Robert David Gubanc, sin Mr. in Mrs. Anton Gubanc, ki vodijo svojo modno trgovino na 16725 Waterloo Rd.

Davčne pole

Mr. August F. Svetek sporoča, da bo odslej do 15. marca izpolnjeval pole za dohodninski davek. Priporoča se vsem, katerim je bil na uslugo v preteklosti, kot tudi javnosti v splošnem. Kdor želi, se lahko zgleda v uradu na 478 E. 152 St. ali pa za dogovor se ga lahko pokliče telefonično.

Delo za lovce

Člani lovci St. Clair Rifle and Hunting kluba so prošeni, da pridejo v nedeljo zjutraj na klubovo farmo, kjer je treba izvršiti razna dela. Obenem se vsem priporoča, da naj prinese male in velike sekire.

Seja korporacije

V ponedeljek zvečer se vrši seja korporacije za pozidavo pogorišča. Seja se bo vršila v novi hiši na 1015 E. 62 St., točno ob 7:30 uri zvečer.

Velika razprodaja radi ognja

Vsled ognja v poznani Grdinovi trgovini s pohištvo se bo vršila velika razprodaja pohištva, ki se ga je moglo rešiti. Razprodaja se bo pričela v ponedeljek zjutraj ob 9. uri v prostorih na 3348 St. Clair Ave., vogal E. 34 St. Ker je ta prostor premajhen za razstavo vsega pohištva, se bo moglo imeti na razpolago le nekaj pohištva hkrati. Najprvo bo mogoče izbrati pohištvo za spalnice in obednice ter razne mize.

Slovanski festival v Slovenskem narodnem domu

Clevelandski odbor Ameriškega slovenskega kongresa bo v nedeljo 23. januarja priredil velik slovenski festival. Na programu so plesne, glasbene in pevske točke. Nastopili bodo najboljši zbori sledečih narodnostnih skupin: ruske, ukrajinske, hrvaške, srbske, slovenske, karpato-ruske, bolgarske, makedonske, poljske in češke.

Torej bo to izredno pester in raznobaren program.

Kot govornik bo nastopil predsednik Ameriškega slovenskega kongresa Leo Krzycki. Poročilo o nedavnem Mednarodnem kongresu žena v Budimpešti pa bo podala Mrs. Zakrajšek, ki se je pravkar vrnila iz Evrope.

Program se bo začel ob 3. uri popoldne. Slovenci v Clevelandu in okolici so vabljeni, da posetijo festival, za katerega vlada izredno veliko zanimanje.

Čitalnica vabi na veselico

Slov. nar. čitalnica SDD na Waterloo Rd. bo imela veliko plesno veselico v nedeljo 23. januarja v avditoriju SDD. Plesna željna bo zabaval Frankie Mullet orkester, glede drugih okrepčil bo pa tudi prvovrstno preskrbljeno. Čitalnica je odsek doma in kulturna ustanova ter se pričakuje, da se bo občinstvo iz bližnje okolice udeležilo zabave v obilnem številu, ter tako pomagalo h gmotnemu uspehu.

Kegljači vabijo

Kegljači društva "Cleveland," št. 126 SNPJ imajo nocoj svojo plesno veselico v avditoriju Slovenskega narodnega doma na St. Clair Ave. Johnny Vadnalov orkester bo igral vesele poskočnice, v prizidku bodo pripravljene vsakovrstne okrepčila in obeta se vsem nekaj ur veselega razvedrila. Priporočajo se za obisk.

Na obisk k bratu

Mr. Frank Volkar iz 5163 Charles St., Maple Heights, O., je snoči odšel v St. Louis, Mo., da obišče svojega brata Jakoba, ki je resno bolan. Želimo mu srečen povratek, bratu pa skrajšano popolno okrevanje!

Vreme jim ugaja

Poznana družina Ostroška, ki je vodila gostilno na Superior Ave., zadnje leto pa se je preselila na farme v Grand River, O., piše, da imajo tam prav lepo spomladansko vreme. Razne cvetlice so že v popkih in če ne bo pritisnila naenkrat huda zima, se bodo kar razcvetele. Pozdravljajo vse znance in prijatelje.

Cene znižane

V Norwood Appliance & Furniture trgovini na 6202 St. Clair Ave. si sedaj lahko nabavite fine pralne stroje in radijske aparate, znanih izdelkov, po zelo znižanih cenah. Nekaj cen je označenih v oglasu v današnjih izdajah, pa tudi na drugih predmetih so bile cene znižane.

Plesna veselica "Adrija"

Pevski zbor "Adrija" priredi v soboto zvečer veliko plesno veselico v Slovenskem društvenem domu na Recher Ave. To bo nekaj posebnega, ker ples imenujejo "Sleigh Bell," in se bo vsem posetnikom nudila prijetna zabava. Johnny Vadnal orkester bo zabaval plesateljine.

Izpolnjevanje pol za dohodninski davek

Mr. Marian Mihaljevič bo tudi letos, kot že zadnjih 25 let, izpolnjeval pole za dohodninski davek. Njegov urad na 6424 St. Clair Ave. bo odprt vsaki dan od 9. zjutraj do 6.30 zvečer, kjer bo nudil svojim klientom točno in pošteno postrežbo. Tam si tudi lahko plačate račune za vodo, plin in elektriko, itd.

Ōdelnik na konvencijo

Mr. John Pezdirtz, glavni poslovodja Slovenskega združenja, bo nocoj odšel v Detroit, Mich., kjer se bo udeležil konference zastopnikov zadrug iz centralnih držav.



HARRY S. TRUMAN
33-ti predsednik Zedinjenih držav

Nizozemska napadena na Vse-azijski konferenci

Indijski premier Nehru zahteva, da se odpravi stari kolonialni sistem

NEW DELHI, Indija, 20. jan.—Ministrski predsednik Indije Nehru je danes obsodil napad Nizozemske na mlado republiko Indonezijo in izjavil, da je ta napad "izzivanje prebujene Azije."

Nehru je govoril ob priliki otvoritve konference dvajsetih azijskih držav. Delegatom in opazovalcem je povedal, da bi takojšnji cilj moral biti, da se v Indoneziji upostavijo razmere, ki so obstajale pred nizozemskim napadom na Indonezijo. Šele potem bo Indonezija v stanju, da se pogaja z Nizozemsko kot svobodna vlada.

Naslednji korak pa bi po izjavi Nehru moral biti—odprava kolonialnega sistema.

Cilji konference

Nehru je izjavil, da indijska vlada smatra, da bi cilji konference, na kateri je zastopana polovica zemeljske oble in večji del njenega prebivalstva, morali biti sledeči:

Upostavitve miru in Indoneziji in čimprejšnja ustanovitev neodvisnosti Indonezije; da se odloči o priporočilih za akcijo Varnostnega sveta Združenih narodov v slučaju, da bi katera koli sporna stranka ne izpolnila navodila sveta; da se zasnije mašinerijo, potom katere bi člani konference ustvarili svoje sklepe.

Indijski premier je poudaril, da bodo sledila leta trpkih spopadov in obsežnih konfliktov, če se bo program Nizozemcev zadržalo.

Delničarska seja društvenega doma

Nocoj ob sedmih se vrši delničarska seja Slovenskega društvenega doma na Recher Ave. Vabi se vse delničarje-posameznice in zastopnike društev-delničarjev na polnoštevni poset.

Predsednik je v nastopnem govoru obljubil akcijo svetovnega obsega za pobijanje komunističnega vpliva

WASHINGTON, 20. jan.—Harry S. Truman je bil danes zaprisežen za 33-tega predsednika Zedinjenih držav in takoj po uradnih ceremonijah v nastopnem govoru obljubil vojaško pomoč ne-komunističnim državam, ki sodeljujejo z Ameriko.

Predsednika, ki je star 64 let, je zaprisegel glavni sodnik Fred Vinson, katerega je Truman za časa volilne kampanje hotel poslati na "mirovno misijo v Moskvo." Pred tem pa je bil zaprisežen za podpredsednika 71 let star senator iz Kentucky-ja Alben W. Barkley.

Ceremonijam je prisostvovalo na tisoč oseb iz raznih krajev dežele, parado vzdolž Pennsylvania Ave., pa je motrilo kakšnih milijon oseb. Tako po formalnem sprejemu in zaprisegi je Truman imel daljši govor, v katerem je po večini napadal komunizem in pohvalil prednosti demokracije.

Ljudstva sveta se strinjajo, da vojna ni potrebna

Truman je med ostalimi obljubil, da bodo Zedinjene države v zvezi s svojim prizadevanjem, da svetu zagotovijo "mir, obilico in svobodo", podpirale organizacijo Združenih narodov, nadaljevanje s programom ekonomske obnove sveta, podpirale "svobodoljubne" države z orožjem in vojaškimi svetovalci in jačale potrebna svetovna področja z ameriško znanstveno in industrijsko izurjenostjo.

Po predsednikovem zagotovitvi smatra komunizem, da je "vojna neizogibna" in da celo sedaj "ogroža svetovni mir." Toda vsled posledic ameriških naporov se stotine milijonov ljudi na celem svetu sedaj strinja z nami, da nam vojna ni potrebna.

Polovica ljudstva sveta živi v težkem položaju

V svojem nastopnem govoru je Truman omenil tudi položaj ljudstva na svetu. Rekel je, da več kot polovica ljudstva sveta živi v bedi. Ljudje nimajo dovolj hrane, žrtve so bolezni, njihovo ekonomsko življenje je primitivno in v zastoju. Ta beda pa ne ogroža samo njih, pač pa tudi druga, bolj napredna področja.

Za borbo proti bednim razmeram na svetu je Truman priporočil, da Amerika v razna področja "vloži kapital in industrijsko izurjenost". Pomoč pa bi lahko prišla tudi iz drugih virov.

"Naš cilj bi moral biti, da pomagamo svobodnim ljudstvom sveta, da potom lastnih naporov proizvajajo več hrane, več blaga, več gradbenega materiala, več mehaničnih sil, da si tako olajšajo breme", je rekel Truman.

Države, ki nasprotujejo Ameriki, se ji bodo pridružile

Z ostrim napadom na komunizem, čeprav nikjer v govoru ni omenil Sovjetske Zveze, je Truman zavrgel vsake možno-

sednika je odpotovala v Washington tudi skupina Clevelandčanov. Med njimi guverner F. J. Lausche s svojo soprogo Jane.

Mrzla vojna se bo razširila, pravi v Londonu

LONDON, 21. jan.—Londonški "Times" je danes komentiral Trumanov nastopni govor z izjavo, da se bo "mrzla vojna" razširila čez meje Evrope na ostala področja sveta.

V uredniškem članku pravi "Times", da predsednikov napad na komunizem zahteva "napore svetovnega obsega za doseg miru, obilice in svobode."

Komunistično glasilo "Daily Worker" pa je v zvezi s Trumanovim govorom in zagotovilom, da komunizem ne more dvigniti življenjskega standarda ljudstva, odgovorilo, da so "rezultati sovjetskega pet-letnega načrta odgovor na njegove neumnosti."

SOVJETSKA PRODUKCIJA NAD PREDVOJNO RAVEN

MOSKVA, 20. jan.—Sovjetski centralni statistični urad je danes naznanil, da je sovjetska industrijska produkcija prekosila za 18 odstotkov produkcijsko raven iz leta 1940, ki je bilo najboljšje predvojno leto.

Po vojni se je produkcija v Sovjetski zvezi naglo dvigala. Lani je bila zvišana za 27 odstotkov nad raven iz leta 1947. V nekaterih industrijah, kakor avtov, dieselskih lokomotiv, tekstilnih strojev, niso bile izpolnjene vse kvote, toda na splošno je Sovjetska zveza zelo napredovala.

Članska zabava

Dramsko društvo "Naša zvezda" bo imela v nedeljo svojo običajno letno člansko zabavo v Slov. društvenem domu na Recher Ave. Pričetek bo ob 2:30 uri popoldne in nadaljevala se bo do pozne noči. Zabava na teh priredbah je vedno prvovrstna in poleg članstva se vabi vse posetnike raznih predstav in priredb društva, kot tudi vse, ki se zanimajo za obstoj kulturnih ustanov.

Zaroka in poroka

Mr. in Mrs. John Gržinič, ki vodita gostilno na 959 E. 67 St., sporočata, da sta se na božični dan zaročila njih hčerka Jennie in Mr. Joseph Motch, sin Mr. in Mrs. John Motch iz 911 E. 143 St.

Dne 29. decembra pa sta se poročila njih sin William J. Gerzinc in Miss Geraldine Stone, hčerka Mr. in Mrs. Charle White iz 1350 Lakeview Ave. Bil srečno!

Na potovanju

Obče poznana Mr. in Mrs. Frank Fale iz Sheboygan, Wis., se bosta podala na par-mesečno potovanje. Želimo jima mnogo zabave in srečno pot!

Zakaj je Truman 33-ti predsednik?

WASHINGTON, 20. jan.—Truman vztraja, da je 33-ti predsednik Zedinjenih držav in želi, da se ga kot takšnega prizna.

Kljub Trumanovemu zagotovitvi pa je dejansko v zgodovini dežele bilo le 32 predsednikov, vključno, seveda, s Trumanom.

Truman zaključuje, da je on 33-ti predsednik, ker šteje Groverja Clevelanda dvakrat. Cleveland je bil predsednik dva roka, toda med njegovim prvim in drugim rokom se je nahajal predsednik Benjamin Harrison.

Lausche v Washingtonu

Na svečane ceremonije v zvezi z zaprisego Trumana za pred-

“ENAKOPRAVNOST”

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50
Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SMO IN NISMO ZA MIR

Zadnje čase ni sicer več tolko slišati o “vojni nevarnosti,” toda to še vedno ne pomeni, da smo že popolnoma na varnem. Dokler bodo obstojali ljudje, ki jih osebnost egoistični interesi gonijo, da sami sebe postavljajo nad interese milijonov navadnih ljudi na celum svetu, dotlej bodo obstojali vojni hujskači in s tem tudi vojna nevarnost.

Zagotavlja se, da ljudstva sveta ne želijo nove vojne. To je res. V vojnah vedno stradajo ljudstva, pa naj bodo na strani poraženih ali pa zmagovalcev. V moderni vojni je vsaka vojna zmaga—Pirova zmaga. Izven male skupine ljudi, ki iz vojne kujejo profite, si delijo trge, surovine v kolonialnih in drugih odvahnih deželah ni vojna prinesla nobene koristi ljudskemu množicam. Porazena ali pa zmagovalna ljudstva so vedno nosila posledice na svojih ramah. Te posledice so težke—trdi življenjski pogoji, znižani življenjski standard, pomanjkanje, fizično in duševno trpljenje, ogromni napori, da se vs espet spravi v normalni tek srečnega in zadovoljnega življenja.

Iz Pariza, Rima in drugih krajev poročajo, da so komunisti začeli za “nekakšno mirovno ofenzivo,” da pa jim “ni za verjeti.” Nudijo pomirjevalno roko vsem, ki iskreno želijo mir. Francoski komunistični voditelj Marcel Cachin je v parlamentu obsodil vojne hujskače, odnosno mnenja, da je vojna med Zedinjenimi državami in Sovjetsko zvezo neizogibna. Pozval je obe deželi, od katerih je danes odvisen mir na svetu, naj poglobita svoje trgovinske odnose, kot prvi razumni korak k upostavitvi boljših odnosov. Opozoril je, da sta se voditelja dveh velikih držav—Stalin in Roosevelt—tesno združila, da bi v vojni zmagala. “Ce je bilo mogoče skleniti sporazum za sodelovanje v vojni, potem je brez dvoma še lažje sodelovati za ohranitev miru,” je rekel Cachin.

Cachinu so navdušeno ploskali ne samo komunisti pač pa tudi ostali člani parlamenta, brez razlike na stranke, katerim pripadajo. To je dokaz, da pri željah za mirom ni težko najti skupne osnove, če obstaja dobra volja.

Podobno se je izrazil zadnji teden tudi voditelj italijanskih komunistov Palmiro Togliatti, ki je naglasil, da je sodelovanje med Sovjetsko zvezo in zapadom mogoče.

V tekočem “Informativnem buletinu” sovjetske ambasade v Washingtonu pa je bil priobčen članek sovjetskega časnikarja Borisa Izakova, ki je bil težko pohabljen v zgodovinskem obleganju Sevastopolja s strani nacističnih hord. Izakov je zaželel vse najboljše ameriškemu ljudstvu ob priliki Novega leta.

“Naše dežele delijo morja in oceani, toda leta naše skupne borbe proti silam fašizma so nas prepričala, da ni nobenih ovir dobri volji ljudstev, ki stremijo za skupnim ciljem. Zdi se mi, da je skupni cilj vseh ljudstev: čvrsti in trajni mir. Naj v letu 1949 podvzamemo odlični korak za dosego tega cilja!”

Odprti poziv za mirno sožitje med obema deželama s strani sovjetskega časnikarja, ki je zagotovil, da si sovjetsko ljudstvo želi mir, ker samo v miru lahko obnovi svojo razdejano domovino, pa je naletel na sumničnega in celo zlobno s strani ameriških komentatorjev. Na pomirjevalne izjave, katere označajo za “komunistično mirovno ofenzivo,” odgovarjajo s starimi kontroverznimi argumenti, na katerih prav za prav sloni “mrzla vojna.” Zopet je tu vprašanje “krščjenja sporazumov s strani Sovjetske zveze,” “nečloveška blokada Berlina,” “teror” itd., itd. Ta odmev je tembolj nerazumljiv spričo dejstva, da je že sam predsednik Truman bil pred nepolnimi tremi meseci pripravljen, da proži Sovjetski zvezi pomirjevalno roko—ko je hotel v Moskvo poslati svojega osebnega poslanca sodnika Vinsona na tako imenovano “mirovno misijo.” Takrat pa sovjetski komentatorji niso dokaz Trumanove dobre volje zavrgli z argumenti o “imperializmu Zedinjenih državah,” o vmešavanju v zadeve drugih držav, “o plemenskem terorju v nekaterih državah Zedinjenih držav, kjer še vedno linčajo črnce” itd., pač pa z dobrodošlicco. “Zal, se je načrt predsednika Trumana izjalovil.

Torej, kje smo s to “mirovno ofenzivo?” Enkrat prihajajo znaki dobre volje z naše strani, drugič z nasprotne. Vsi si želimo mir. Ljudstva sveta stremijo za mirom. Odgovorni uradniki z ene in druge strani zagotavljajo, da delujejo za mir, kljub temu pa trdnega in zanesljivega miru še vedno ni.

Budžet za prihodnje fiskalno leto 1950 Zedinjenih dr-

PRVE DVE LETI PETLETKE V SLOVENIJI

Narodom Jugoslavije je ljudsko-demokratska revolucija odprla pot v svobodno življenje, ustvarila je vse pogoje za graditev socializma v FLRJ, zlomila je odpor izkoriščevalcev, dala oblast v roke delovnemu ljudstvu in ustvarila trdno zvezo vseh delovnih ljudi nove Jugoslavije.

Po odloku AVNOJ-a o zauplembi premoženja okupatorjem in njihovim sodelavcem so postale ljudska last osnovne operativne sile gradbene proizvodnje. Po osvoboditvi pa smo z nacionalizacijo osvojili še preostala gradbena podjetja in dokončno onemogočili, da bi napori gradbenih kolektivov, delavcev in nameščencev bili le sredstvo za ustvarjanje dobičkov v korist izkoriščevalcev.

Prva gradbena delavnost na ozemlju Ljudske republike Slovenije se je razvila že med narodnoosvobodilno borbo. Gradnje bunkerjev in provizorijev, preko 400 objektov za bolnišnice, obnova porušenih naselij, mostov in prometnih zvez, so bile prva in trda šola vsega gradbenega kadra. Precejšnji napori so bili potrebni, da so prve naše gradbene edince res zgradili vse, kar je zahtevala borba, vendar so bile naloge izvršene vedno o pravem času, čeprav smo se morali posluževati v večini le najpreprostejšega rokodelskega načina gradnje.

Obnavljali smo z lastnimi silami

Prvi dve leti po osvoboditvi so nam materialni pogoji, ki so bili ustvarjeni zaradi pravnih ukrepov naše ljudske oblasti, omogočili, da smo izvršili obnovo porušenih naselij, industrijskih središč in prometnih zvez. V LRS je bilo porušenih nad 36 tisoč stanovanjskih zgradb, 38.000 gospodarskih zgradb, 777 upravnih, zdravstveno-socialnih, prosvetnih in industrijskih zgradb, porušenih je bilo 307 mostov v dolžini 7803 metre, manjših mostov pa v dolžini 1063 m. Po presoji “strokovnjakov” stare versajske Jugoslavije je bilo ocenjeno, da bomo za obnovo potrebovali 35 let. Toda stare strokovnjake so zamenjali novi ljudje novega časa, proizvajalne sile so prišle v last ljudstva. Prvi pionirji obnove so sicer šli v porušene kraje golih rok, oboroženi pred vsem z boljševiško vztrajnostjo, so organizirali v okviru tehničnih baz vso obnovo podeželja, za katero je naša ljudska oblast v letih 1945 in 1946 dala 249 milijonov din. Naenkrat so zrastle iz nič — kovške, ključavničarske, mizarске, tesarske delavnice, poljske apnenice, začele so obratovati opekarnice, delavnice cementnih strešnikov.

Kot smo se v borbi naslonili predvsem na lastne sile, tako

žav je ogromen. Ogromen iz razloga, ker je polovica celotnega budžeta v znesku 42 milijard dolarjev določena za vojaške namene, za krite stroškov “mrzle vojne,” odnosno, kot je to uradno rečeno, “za obrambo dežele.” Stroške mrzle vojne bodo plačali davkoplačevalci s svojim znižanim življenjskim standardom. V bodočnosti pa nihče ne ve, kam nas bo “mrzla vojna” spravila. V katastrofalen ekonomski polom ali pa dejansko vojno? Tekma v oboroževanju se je vedno zaključevala z vojno. Ali se bo to ponovilo? Nihče ne vidi ne konca ne kraja tej “mrzli vojni.” Lahko jo bomo imeli eno, mogoče dve leti, toda mogoče tudi tri, štiri, pet, deset...

Če obstoja dobra volja za dosego pravnave, če obstojajo iskrene želje za mirom, potem je zločin napram človeštvu, da se ne vložijo skrajne napore, ki bi vodili k uresničenju najbolj željenega cilja—k upostavitvi trajnega miru, v katerem bi vsem ljudstvom sveta bilo omogočeno, da delujejo za zboljšavo svojih življenjskih pogojev, da gradijo svoj napredek in blagostanje, vržejo s svojih ram težko breme stroškov raznih mrzlih vojn in priprav za vojno, kakor tudi, da se osvobodijo pogubonosnega ozračja negotovosti, in skrbi in bojznosti, ki iz drugače lepega in sončnega sveta ustvarja res pravo solzno dolino.

Toda za dosego miru na svetu je potrebno več dobre volje in več medsebojnega spoštovanja in razumevanja.

smo tudi obnavljali z lastnimi delovnimi silami, lastnim gradbenim materialom in lastnimi denarnimi sredstvi. Osnovne sile pa so dale ljudske množice same. Prostovoljno delo je ne samo pomagalo obnoviti naše požgane domove, temveč je še bolj utrdilo vez med delavci, kmeti in delovno inteligenco ter poglobilo patriotizem našega človeka. Kaj hitro je bil zgrajen 152 m dolg most preko Drave v Ptuj, sledil mu je most v Murskem Središču, dolg 136 m, nato v Borlu 145 m ter Veržeju 132 m. Skupaj je bilo takoj zgrajenih 116 lesenih mostov preko Mure, Save, Drave, Savinje in Sore.

Ena izmed težav obnove je bilo pomanjkanje prevoznih sredstev. Pomagali so kmetje z vprežao živino, predvsem pa nam je priskočila na pomoč JA s svojimi kamioni.

JA je pomagala tudi pri obnovi porušenih vadi, posebno pa še pri obnovi porušenih prometnih zvez. V letu 1945 je v rekordnem času 36 delovnih dni obnovila železniško progo Pragersko—Kotoriba in 2200 m mostov na tej železniški progi.

Tudi planinske akcije so znatno pripomogle pri hitri obnovi dežele. Mladina je zgradila tudi železniško progo v Beli Krajini. Delavstvo tovarn, podjetij in ustanov je podprlo obnovo tudi z denarjem, zaslužnim s prekorurnim delom.

Prve večje gradnje

V letih 1945 in 1946 smo začeli tudi večja gradbena dela kot na hidrocentrali na Mariborskem otoku, 3 železniške viadukte, železniške betonske mostove preko Save, Drave, Mure, betonsko cesto na Vrhniko in druge gradnje.

V letu 1946 so bila na 8120 objektih izvršena gradbena dela v vrednosti 1 milijarde 12.000.000 din.

Zgrajenih je bilo 3370 stanovanjskih zgradb, 4233 gospodarskih poslopj, 80 stanovanjskih blokov in 4 stanovanjske kolonije, obnovljenih 128 šol, obnovljenih in povečanih 13 bolnišnic, 7 socialnih domov, 190 kmetijskih in gozdarskih objektov, zgrajenih 95 km gozdnih cest, izvršena velika hidrotehnična, regulacijska in melioracijska dela na 20 rekah in potokih, obnovljenih in na novo zgrajenih 15 vodovodov, začete gradnje znanstvenih institutov, zgrajenih za 222 milijonov industrijskih objektov, 156 milijonov železniških objektov in prog ter 9 upravnih zgradb. Za obnovo, modernizacijo in novogradnjo cest in mostov je bilo porabljenih 281.800.000 din.

Hitra obnova naše dežele je omogočila, da smo osvobojeni izkoriščevalske oblasti, zaupajoč Partiji in njenemu vodstvu

v vso vztrajnostjo ustvarili osnovne za graditev socializma.

V prvem letu petletke smo zgradili za 440 milijonov

Prvo leto petletke nam je dalo popolnoma novih objektov v vrednosti 437.593.000 din. Začela se je gradnja naše industrije in elektrifikacije. V borbi za izvedbo plana je bilo 8 republik, 6 mestnih in 30 okrajnih gradbenih podjetij, ki so sledila delu najmočnejšega republiškega gradbenega podjetja “Gradis”, ki je že v letu 1946 zgradil za 440 milijonov gradbenih del.

Republiška gradbena operativna je v letu 1947 dvignila svojo kapaciteto na 214%. Gradila je 626 novih in 345 starih (skupaj 971) industrijskih, prometnih, stanovanjskih, prosvetnih in dr. zgradb. Ugrajenega je bilo 1.136.000 ton samo glavnih gradbenih materialov. Vlak, ki je prevažal ta material, bi imel lokomotivo na Reki, zadnji vagon pa v Boki Katorski. Za ugraditev tega materiala je bilo izvršenih skupno po planu 29 milijonov, izven plana pa 6,5 milijona norma ur.

Jasno, da je leto 1947 kot prvo leto naše petletke bilo leto trde preizkušnje za gradbene kolektive, leto najdoslednejše borbe za dvig produkcije, leto na novo osnovanih gradbenih podjetij, leto polno organizacijskih in tehničnih problemov, kajti istočasno smo morali organizirati podjetja, usposobiti vse operativne sile, predvsem stare stroje in delavnice ter prevzemati že konkretne naloge, organizirati gradbišča ter začeti graditi.

V tem letu smo dogradili 516 objektov, od tega 299 novih in 217 starih objektov.

Ze v letu 1947 smo občutili pomanjkanje težake in strokovne delovne sile, kakor tudi operativno sposobnih delovodj, tehnikov in inženirjev. Ta vprašanja smo reševali z neprestanim iskanjem novih kadrov, z neumornim učenjem poštenih delovnih ljudi ter z organiziranim dviganjem kadra v težjih in solah, ter kurzijah.

V letu 1947 smo pomnožili kvalificirani kader 2,5 kratno, vajeniški kader pa 4,3 kratno (Dalje na 3. strani)

Slovenski dom, Holmes Ave. je plačan

Collinwoodska naselbina je doživela ob zaključku leta 1948 veseli dogodek v tem, da je ves dolg Slovenskega doma v polnem plačan. Narodno podjetje lastuje poleg obirnega poslopja tudi dve stanovanjski hiši in poleg še obsežno parkališče za avtomobile. V dobi 12 let se je plačalo na \$75.000, kar je lepa vsota poleg izboljšav in popravil pri korporaciji. Za vse to gre v prvi vrsti zahvala društvom, ki so narodno podjetje znatno podpirali, delničarjem in prijateljem Slovenskega doma na Holmes Ave.

V nedeljo ob 1.30 uri popoldne se vrši letna delniška seja te korporacije in prositi se delničarje in društvene zastopnike, da se seje udeležijo, ker bodo podani letni računi in dalo navodila prihodnjemu direktoriju za bodoče poslovanje.

Letos dne 19. avgusta bo 30-letnica otvoritve tega narodnega podjetja in dobro bi bilo, če bi se ta proslava vršila na lepi način, da proslavimo veliko delo naših pionirjev, ki so nesebično delali v ponos narodu in ugled naselbine.

Prosim, bodite na delniški seja gotovo navzoči, ker po dovršeni seja se bo brezplačno servirala trda in mehka pijača in tudi brezplačen prigrizek.

Frank Walter, tajnik.

RESOLUCIJA

Sprejeta na seji direktorija Slovenskega narodnega doma na večer 18. januarja 1949:

Na večer 13. in 14. januarja se je vršilo letno zborovanje lastnikov članskih certifikatov in društvenih zastopnikov. Prvi večer je bil pravilno organiziran poslovni odbor, ki je obstojal iz predsednika, dveh podpredsednikov in zapisnikarja.

Soglasno je bil sprejet tudi poslovni red, po katerem se je zborovalo oba večera.

Za leta 1948 so podali poročila sledeči: Predsednik, tajnik, blagajnik, predsednik nadzornega odbora, predsednik gospodarskega odbora in gospodinjski odsek.

Vsa poročila preje omenjenih so bila sprejeta brez vsakega ugovora, torej soglasno.

Sledila so poročila društvenih zastopnikov. Društveni zastopniki so poročali, vsak za svoje društvo. Nobeden izmed njih ni kritiziral delo direktorjev ali direktorija. Nekateri zastopniki so se zahvaljevali direktoriju za nakazana odplačila, a zastopnik Čitalnice je posebno povdarjal, da se zahvaljuje direktoriju za vso naklonjenost ter s tem povdaril, da direktorij podpira kulturo. Vsa poročila in priporočila so bila soglasno sprejeta.

Nato je bil stavljen, podpisan in sprejet predlog—soglasno, brez ugovora, da se da direktorjem zaupnica za njihovo uradovanje, delo in zaključke v letu 1948.

Vršile so se volitve sedmih novih direktorjev. Pri volitvah jih je pet dobilo nadpolovično večino glasov, zakar so bili izvoljeni. Štirje kandidati so šli na ožje volitve, toda nobeden ni dobil nadpolovične večine glasov, zakar so se morale volitve ponovno vršiti drugi večer. Pri teh volitvah je eden izmed kandidatov odstopil, zato so šli samo trije na volitve, nakar sta dva dobila nadpolovično večino glasov in sta bila izvoljena. Tretji, neizvoljeni kandidat, pa je ostal namestnik.

S tem je leto zborovanje rešilo najvažnejše točke poslovnega reda, vse dosledno, pravilno in v mejah naših pravil.

Pod točko “Razno” je bila predložena resolucija, ki je zahtevala osamosvojitve muzeja, kateremu bi načelovale osebe, izvoljene na letnem zborovanju, sedem po številu, in da bi ta muzejska uprava plačevala tudi nekoliko najemnino za prostore v S. N. Domu.

Na zborovanju drugega večera je neka ženska ves večer delala nemir, zato je bilo nemogoče voditi poslovni red tako, da bi se mogli navzoči res osredotočiti na potek zborovanja.

Vsled prevečnega nemira je predsedovatelj zaključil zborovanje, ne da bi prišla tista resolucija do glasovanja.

Vprašanje nastalo, ali je bila ta resolucija izven dnevnega reda? So bili navzoči lastniki članskih certifikatov in zastopniki upravičeni govoriti in razpravljati o tej resoluciji, ko so slišali vsa direktorska poročila ter ista sprejeli, ko so dali direktoriju zaupnico za njihovo uradovanje, delo in zaključke v letu 1948.

Nikakor ne. O resoluciji niso smeli razpravljati člani in članice korporacije SND. Resolucija je zahtevala imenovanje sedmih članov ali članic, ki pripadajo korporaciji Doma. V sprejetih pravilih SND, ni nikjer navedeno, da so člani pooblašeni sodelovati za kaj drugega, kakor za svojo korporacijo in nimajo nobene pravice ustanavljati nove korporacije. To je proti pravilom SND.

V resoluciji je bilo tudi navedeno, da naj letna seja določi najemnino za muzej. Najemnino do sedaj še nikoli ni določevala letna seja, ampak vedno gospodarski odbor s potrditvijo celotnega direktorija.

To ni samo naše mnenje, ampak to je postavno mnenje advokatskega izvedenca.

Na podlagi navedenih dokazov in pojasnil, sklepa direktorij Slovenskega narodnega doma, da ni potrebno sklicovati ponovne seje letnega zborovanja Slovenskega narodnega doma, ker predlagatelj resolucije E. Gorshe lahko na svojo roko organizira korporacijo za muzej, če jo hoče, nikakor pa jo ne more organizirati iz lastnikov članskih certifikatov na njihovem letnem zasedanju. Tega ne dovoljujejo pravila SND. Predlagatelj resolucije, lahko tudi vpraša gospodarski odbor SND, koliko bi bila najemnina v Domu in pod kakšnimi pogoji.

Končno: Zakaj ponovna seja? Predsedatelj je zaključil zborovanje z besedami: “S tem je zaključena konferenca SND.”

Za direktorij SND:

Chas. Vertousnik, preds.

John Tavčar, tajnik

John Centa, blag.

Zahvala socialističnega kluba št. 49

Tem potom se zahvaljujem vsem članom kluba in tako tudi vsem delavcem in delavkam, ki so kolikaj pomagali ali pa pripomogli do tako lepega uspeha zadnje klubove plesne veselice, ki je bila na božični dan 25. decembra. Poleg članom kluba, ki so pridno delali, se moramo zahvaliti sledečim:

V prvi vrsti naši skrbni kuharici Mrs. Erjavec, ki nam vedno v potrebi priskoči na pomoč. Ko jo je odbor vprašal, koliko zahteva za svoje točno in skrbno delo, ni hotela o tem sploh slišati. Pripomnila je samo, naj bo to za korist naroda in naše kulture. Torej, za vaše točno in požrtvovalno delo in pomoč, Mrs. Erjavec, še enkrat najlepša zahvala! Nadalje se lepo zahvaljujemo Johnu Lokarju, starejšemu, za njegovo vztrajno delo pri vratih, ki ga je izvršil od začetak pa do konca. Zahvala gre tudi vsem tožajem, posebno onim, ki niso hoteli nobene ponujene plače. V prvi vrsti sta to Leo Poljšak in Frank Završnik.

Zahvaljujemo pa se tudi vsem udeležencem, tako starejšim kot mlajšim. Posebna zahvala gre veseli družbi, ki je zasedla kar pet miz in pripomogla do veslega razpoloženja. Ta družba je bila sledeča: družina Anton Leskovec, njih prijatelj Mr. in Mrs. Križaj, ki sta prišla iz Salema, Ohio, Mr. in Mrs. Peter Šter in njih ljubka hčerka, Mr. in Mrs. Felix Strumbel in njih mlada in zavedna hčerka, Mr. in Mrs. Anton Mrak.

Dalje so se k tej veseli pevski družbi priključili Frank Klemečič, Frank Jelerčič, A. Turkman, Joseph Maslo in John Koss. Vesela pesem je donela, da se je vse treslo. Pri tem petju sta pomagala tudi Mr. in Mrs. Andy Bozic (kovač). Mrs. Mary Božič posebno zahvala za postrežbo tej veliki družbi. Skrbela je, da ni bila ne lačna in ne žejna.

Se ena prošnja na to veselo družbo. Ta prošnja je, da bi se vsi udeležili plesne zabave Čitalnice Slovenskega delavskega doma prihodnjo nedeljo 23. januarja. Odbor in članstvo Čitalnice, ki je važna kulturna ustanova, vam bodo zelo hvaležni. Tako boste prispevali za boljše zabavo sebi in drugim.

Torej, če bo ta prošnja uslišana, pa se zopet vidimo v veseli pevski družbi prihodnjo nedeljo 23. januarja pri čitalničarjih v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

Anton Jankovič.

PRVE DVE LETI PETLETKE V SLOVNIJI

(Nadaljevanje z 2. strani)

ter s tem premagali trditve kapitalističnih strokovnjakov, da nam bo zmanjkalo kadrov, da jih ne bomo znali in mogli pravočasno in zadostno oborožiti za naloge, ki smo si jih zadali. V zimski dobi 1947-48 smo šolali 1396 učencev v gospodarstvu in 926 polkvalificiranih, 47 normircev in 185 delovodij.

Glavno orožje borbe gradbenih kolektivov je bila njihova predanost Komunistični partiji in graditvi socializma. Njihova borba pa je bila predvsem naperjena proti stari miselnosti, starih metodam dela in staram delovnim odnosom. Zaradi precejšnje nedisciplinane investitorjev smo gradili 18% izvenplanskih del, kar je imelo za posledico ne samo preobremenjenost operativne, temveč tudi zaradi mobilizacije na široki fronti precejšnje popuščanje pri kontroli dela. Kvaliteta je bila v glavnem solidna. Uvajati se je začel montažni sistem (delna in popolna montaža). Organizirane so bile prve brigade, vendar lahko ugotavljamo, da smo premalo pazili na kvaliteto. Včasih smo pričeli gradnjo brez predhodnega fundiranja, premalo izrabili obstoječo trdnost tal, uporabljali ponekod dražje konstrukcije, kot pa je to funkcija stavbe zahtevala.

Ena izmed napak operativne v letu 1947 pa je bila prav gotovo ta, da nismo znali dovolj organizirati obrtniškega sektorja in ga povezati z gradbenimi podjetji, da smo predvsem pri planiranju materiala, tako glede asortimentov kot glede prevoza, še mnogo grešili. Operativno planiranje v letu 1947 je beležilo svoj prvi uspeh. Osvojili so ga vsi kadri kot najmočnejše orožje za izgradnjo naših objektov.

V letu 1948 se je storilnost republiških podjetij dvignila za polnih 23 odstotkov

V letu 1948 se je storilnost republiških gradbenih podjetij ponovno dvignila za okrog 23 odstotkov. Do 29. novembra 1948 so republiška gradbena podjetja v celoti izpolnila plan na 222 objektih, ki so bili s tem tudi dani v eksploatacijo in to na 27 nizkih gradnjah, 124 industrijskih objektih, 30 stanovanjskih blokih, 34 ostalih visokih gradnjah in 7 vodnih gradnjah. Glede na prioriteten plan je izpolnjena naloga še na 146 objektih.

Do proslave pete obletnice II. zasedanja AVNOJ-a so poleg tega izpolnili plan "Gradis" - tesarstvo Ljubljana 106%, žaga in mizarstvo Ljubljana 105 odstotkov, mizarstvo Skofja Loka 115 odstotkov. Kamnolom v Razdrtem od gradbenega podjetja za ceste je že 20. oktobra 1948 izpolnil svoj letni plan. Nadalje stranski obrati Splošnega stavbnega podjetja v Ljubljani - strojno ključavničarstvo 106 odstotkov, elektrodelaavnice 104 odst., tesarske delavnice 104%, žaga 121% izpolnili letni plan.

Prav tako je izpolnil letni plan strojno mizarški obrat in žaga "Konstruktor" v Marenbergu, delavnice "Projekt" v Kranju in "Pionir" v Novem mestu.

Splošno gradbeno podjetje "Beton" je na največjem številu - na 40 objektih izpolnil letni plan.

V prvih dveh letih petletke je bilo na ozemlju LRS dograjenih 188 industrijskih objektov.

V letu 1948 so se vsi delovni kolektivni navzlic izrednemu pomanjkanju delovne sile, stalnemu slabemu vremenu vztrajno trudili za doseg plana, kar se je prav posebno odražalo v mesecu juniju in juliju, ko so na vseh gradbiščih gradbenih podjetij, na nad 800 objektih, tekmovali v čast V. kongresa KPJ in ko so vsi kolektivi obvezno opravili delo, ki bi se po planu opravilo v 50 dneh, do 31. julija 1948, v 40 dneh, do 21. julija 1948 - izpolnili. Z nezmanjšanim elanom so tudi tekmovali v počastitev II. kongresa Komunistične partije Slovenije in I. kongresa Enotnih sindikatov Jugoslavije. Pri vseh tekmovanjih so se posebno izkazali kolektivi HC Vuzenica, HC Moste, Lito stroja, Strnišča in drugi. V tekmovanju za počastitev II. kongresa KP Slovenije smo dosegli še prav posebno uspehe v organizaciji brigadnega sistema, v političnem in kulturnem delu v podjetjih in na gradiliščih.

žaga "Konstruktor" v Marenbergu, delavnice "Projekt" v Kranju in "Pionir" v Novem mestu.

Splošno gradbeno podjetje "Beton" je na največjem številu - na 40 objektih izpolnil letni plan.

V prvih dveh letih petletke je bilo na ozemlju LRS dograjenih 188 industrijskih objektov.

V letu 1948 so se vsi delovni kolektivni navzlic izrednemu pomanjkanju delovne sile, stalnemu slabemu vremenu vztrajno trudili za doseg plana, kar se je prav posebno odražalo v mesecu juniju in juliju, ko so na vseh gradbiščih gradbenih podjetij, na nad 800 objektih, tekmovali v čast V. kongresa KPJ in ko so vsi kolektivi obvezno opravili delo, ki bi se po planu opravilo v 50 dneh, do 31. julija 1948, v 40 dneh, do 21. julija 1948 - izpolnili. Z nezmanjšanim elanom so tudi tekmovali v počastitev II. kongresa Komunistične partije Slovenije in I. kongresa Enotnih sindikatov Jugoslavije. Pri vseh tekmovanjih so se posebno izkazali kolektivi HC Vuzenica, HC Moste, Lito stroja, Strnišča in drugi. V tekmovanju za počastitev II. kongresa KP Slovenije smo dosegli še prav posebno uspehe v organizaciji brigadnega sistema, v političnem in kulturnem delu v podjetjih in na gradiliščih.

Uspeh in napake naj nam bodo sola za bodoče delo

Gradbeni kolektivni so v treh letih po osvoboditvi opravili ogromno delo. Gigantski napori našega delovnega človeka so nam v tej dobi dali že prve hidrocentrale, nove tovarne težke in lahke industrije, nove betonske in asfaltne ceste, nove železnice. Če se vprašujemo, od kod ta zalet, od kod ta moč, ki vendar vemo, da ni še vse tako, kakor bi radi, da nimamo še vsega napretek? To je plod naporov našega delovnega človeka, ki se zaveda, da gradi svoboden, ki ga preveča visok patriotski čut, ki sovraži razred izkoriščevalcev, ki hoče ustvariti sebi in potomcem boljše in lepše življenje. Te uspehe so dosegli ljudje, ki zvesto nepokolebljivo, z vso vztrajnostjo in zagrizenostjo pravih proletarcev korakajo po poti, po kateri nas vodi naš dragi maršal - tovariš Tito.

Delovni kolektivni so pri delu rasli, so vzgajali in krepili svoj proizvodni silo. Kakor se je kalila naša vojska v neprestanih bojih za prosveto in pravičnost.

Do proslave pete obletnice II. zasedanja AVNOJ-a so poleg tega izpolnili plan "Gradis" - tesarstvo Ljubljana 106%, žaga in mizarstvo Ljubljana 105 odstotkov, mizarstvo Skofja Loka 115 odstotkov. Kamnolom v Razdrtem od gradbenega podjetja za ceste je že 20. oktobra 1948 izpolnil svoj letni plan. Nadalje stranski obrati Splošnega stavbnega podjetja v Ljubljani - strojno ključavničarstvo 106 odstotkov, elektrodelaavnice 104 odst., tesarske delavnice 104%, žaga 121% izpolnili letni plan.

Prav tako je izpolnil letni plan strojno mizarški obrat in žaga "Konstruktor" v Marenbergu, delavnice "Projekt" v Kranju in "Pionir" v Novem mestu.

Splošno gradbeno podjetje "Beton" je na največjem številu - na 40 objektih izpolnil letni plan.

V prvih dveh letih petletke je bilo na ozemlju LRS dograjenih 188 industrijskih objektov.

V letu 1948 so se vsi delovni kolektivni navzlic izrednemu pomanjkanju delovne sile, stalnemu slabemu vremenu vztrajno trudili za doseg plana, kar se je prav posebno odražalo v mesecu juniju in juliju, ko so na vseh gradbiščih gradbenih podjetij, na nad 800 objektih, tekmovali v čast V. kongresa KPJ in ko so vsi kolektivi obvezno opravili delo, ki bi se po planu opravilo v 50 dneh, do 31. julija 1948, v 40 dneh, do 21. julija 1948 - izpolnili. Z nezmanjšanim elanom so tudi tekmovali v počastitev II. kongresa Komunistične partije Slovenije in I. kongresa Enotnih sindikatov Jugoslavije. Pri vseh tekmovanjih so se posebno izkazali kolektivi HC Vuzenica, HC Moste, Lito stroja, Strnišča in drugi. V tekmovanju za počastitev II. kongresa KP Slovenije smo dosegli še prav posebno uspehe v organizaciji brigadnega sistema, v političnem in kulturnem delu v podjetjih in na gradiliščih.

nih borbah z okupatorjem in razrednim sovražnikom izdajalsko domačo buržoazijo, tako se tudi delovni kolektivni uče in izpopolnjujejo v neprestani borbi za premagovanje težav in izpolnjevanju nalog naše petletke.

V letu 1948 so doseženi še prav posebni uspehi v izkoriščanju mehanizacije, organiziranju brigadnega sistema dela ter dela po normah. V primeri z letom 1947, ko smo z mehanizacijo napravili 7.9 milijona norma ur, smo v letu 1948 z isto mehanizacijo naredili že 11,531.000 norma ur. Le na ta način nam je pri zmanjšanjem številu delavstva bilo mogoče opraviti večje delo, kot pa smo ga opravili v letu 1947. Večjo mehanizacijo pa smo predvsem dosegli zaradi izboljšanja dela naših strojno-ključavničarskih in mehaničnih delavnic. Medtem ko smo imeli v letu 1947 organiziranih 123 strokovnih brigad, imamo v letu 1948 nad 800 brigad, ki nad 90% vseh del opravljajo po normah 74.5% pa je oddanih del v akordu. Norme povprečno presegajo od 108 do 114% in 115%.

Naše delo pa ni bilo brez pomanjkljivosti. Zavedamo se, da bomo morali še ogromno teškega dela mehanizirati. Treba bo delati nove stroje, skrbno čuvati in vzdrževati stare. Planska nedisciplinana nam je v letu 1948 bolj kot v letu 1947 oteževala dosledno operativno planiranje. Naša največja napaka

ANDY'S SHOE REPAIR
755 E. 152 ST.
Popravimo čevlje. Vedna prvovrstno delo. Pri nas lahko kupite trpežne nove čevlje za na delo, kakor tudi mornariške čevlje.

Za cementna dela
KOT PLOČNIKE IN DRIVEWAYS
pokrliči
JOHN ZUPANCIC
18220 MARCELLA RD. - KE 4993

Prijatelj's Lekarna
PRESCRIPTION SPECIALISTS
Zastoj pripremljeno na dom
St. Clair Ave., vogal E. 68 St.
ENDICOTT 4212

V priporočilo
Za vpludno in točno postrežbo ter zmerne cene
OBIŠČITE
DAVID'S
na 934 E. 152 St.
GLENNVILLE 8287

HARMONIKE
vseh vrst slovenske in nemške ter kromatične ali klavirske izdelujem in popravljam po zmernih cenah
VSE DELO JE JAMČENO
Se priporočilo
ANTON BOHTE
R. D. 2. Clymer. Pa.

BUY
U.S. SECURITY BONDS
NOW!

letal na izvidnico nad Palestino. Letala so sestrelile židovske proti-letalske baterije.

Svojo izjavo je Attlee podal na vprašanje Churčila v teku parlamentarnih debat. Rekel je, da je sklep glede letal bil storjen na seji vlade in pristavil:

"Vlada je odgovorna. Jaz sem odgovoren. Pripravljen sem, da za to odgovorjam."

DELO

IZKUŠENO DEKLE
dobi delo za splošna hišna opravila; odrasla družina; ima privatno sobo in kopalnico. Tedenska plača - predmestni dom. Zahteva se priporočila. Pokličite
Chagrin Falls 8332

ŽENSKA
stara med 30. in 40. letom za hišna opravila in varstvo otroka. Prednost ima ženska, ki želi bolj dober dom kot visoko plačo. Pokličite kadarkoli
SK 8640

RAZNO

TAKOJŠNJA POSLUGA COLD SPOT
1-letna garancija
Par-Brook Refrigeration
Izvršimo popravila na vseh izdelkih
Pokličite PR 2033

PRODAJTE VAŠ BIZNES
za gotovino. Imamo kupce, ki čakajo. Imamo dolgoletno izkušnjo v prodajanju. Zanesljiva in poštena postrežba. Brez vsakih obveznosti.
M & M CO.
616 Society for Savings Bldg.
CH 1258 - ob večerih FA 6314

NOVA HIŠA NAPRODAJ
5 SOB SPODAJ IN ZGORAJ PROSTOR ZA DVE SOBI
Na 10901 PRINCE AVE.
odprta v nedeljo od 1. do 5.
Blizu osnovne in višje šole, cerkva in trgovin. Trata je pripravljena za vsajenje. Ima fornez na plin, avtomatični grelec za vodo, "tile" kopalnico, bakrene cevi in beneške zastore. Hiša je zgrajena po zanesljivim gradbeniku.
Pokličite lastnika
FRANK FLACK
BR 2095

EKSKLUZIVNO THOR MAYTAG APEX
POPRAVILA-DELI
DELO JAMČENO
Vam izposodimo pralni stroj za čas, ko vašega popravljamo.

STANOVANJE
STAREJŠA SLOVENSKA DVOJICA
dobi primerno stanovanje pri vdovcu, kateri bi sam imel eno sobo, a sedaj se nahaja v bolnišnici, kjer ostane nekaj mesecev. Stanovanje je v bližini E. 77 St. in St. Clair Ave. Za podrobnosti pokličite TYler 1-0485

Stanovanje se da v najem
Odda se v najem Cottage. 4 sobe in vse moderno. Na razpolago je tudi vese pohištvo; zelo primerno za dve osebi. Želi se Slovence; lahko se vselite takoj; v sredini slovenske naselbine. Pokličite KE 3102 po 6. uri zvečer.

STANOVANJE
s 4 ali 5 neopremljenimi sobami in kopalnico. Tedenska plača - predmestni dom. Zahteva se priporočila. Pokličite
Chagrin Falls 8332

STAREJŠA ŽENSKA
dobi dober dom in plačo za opravljanje lahkega hišnega dela in oskrbo otrok pri slovenski družini. - Vpraša se na
1544 BELVOIR BLVD. - EV 0777

STANOVANJE
s 4 ali 5 neopremljenimi sobami in kopalnico. Tedenska plača - predmestni dom. Zahteva se priporočila. Pokličite
Chagrin Falls 8332

NAPRODAJ

1940 BUICK
Special Convertible; v izvrstnem stanju, novi tajerji, baterija, tubi. Cena prava - \$950.
15501 SCHOOL AVE., MU 7347

1949 nov Chrysler Club Coupe
Deluxe-New Yorker "8," se prodaja. Naprodaj je tudi 1947 Ford Club Coupe, prevožen samo 10,000 milj ter je kot nov.
Za podrobnosti pokličite KE 5152

BUNGALOW S 4 SOBAMI
popolnoma insuliran, 2 porča, plinska gorkota; Bryant grelec za vodo; dve garaži, velika lota, drevje in grmičevje; dvorišče je zgrajeno; blizu šol, transportacije in trgovin. Dober nakup za \$11,800. Pokličite lastnika.
1624 EDGEFIELD RD. HILLCREST 239 R

MAJHNA FARMA
na zapadni strani mesta; 12 milj od Square. Cottage s 5 sobami, garaža za 2 avta; samo 3 leta stara. Veliko drevje - jabolk, vinograd, jagode. Se mora prodati radi bozoni.
Prda se restavracija z D 5 lincico; na zapadni strani; nova oprema, izvrsten kraj, nizka cena.
LA 4654 - AC 2471

ZIDAN APARTMENT S 4 STANOVANJI:
5 sob vsako stanovanje, ognišče, 4 forneze; vse v dobrem stanju. Cena samo \$13,300. Na 14102 Aspinwall Ave.
Za eno družino, 8 sob, veliko podstrešje, fornez na plin; garaža z nove vrste vrati; vse v prvovrstnem stanju. Cena \$13,300. Za podrobnosti pokličite lastnika po 4. uri popoldne.
1094 E. 146 ST., MU 4173

Idealen družinski dom
blizu Detroit Ave., šol in trgovin. Vse za udobno bivanje. Po zelo nizki ceni - pod \$15,000. Lastnik se izseli. Dajte ponudbo. Pokličite za dogovor.
BO 9382

Lastnik odhaja izven mesta
mora prodati takoj hišo s 8 sobami; kopalnica, zidana hiša, ognišče na dva, lota 45x175, nova zimska okna, garaža, prevzem v 30 dneh. Dober nakup za \$8,000. Dajte ponudbo.
582 E. 101 ST., MU 6492

BUICK
pозnega 1947 izdelka; Super 4-door Sedan, 2-barvni sive barve; radio, grelec, malo prevožen in več posebnih pritliklin. Po prvi ceni.
1662 Woodward Ave. Lakewood BO 0660

BUICK
1939 Century 4-door. V izvrstnem stanju. To je zares dober nakup.
5187 HAVERFORD DRIVE
Lyndhurst - Pokličite operatorico in vprašajte za št. Hillcrest 526M

LASTNIK
prodaja hišo za 3 družine na Aetna Rd. V dobrem stanju; garaža za 2 avta. \$10,500 poleg vknjižbe; lastnik bo financiral. Neomejena okolica. Pokličite lastnika
BR 1321

CORLETT NASELJINA 5 sob za eno družino; taksaj \$3000. E. 103 St., južno od Union Ave., 6 sob za eno družino; blizu Nativity cerkve. Benham Ave., za 2 družini; 5 in 5 sob. Dajte ponudbo. Mi imamo kupce za vsakovrstno posestvo. Za hiter uspeh, se obrnite na
PRISCHAK REALTY
11500 Union Ave. Realtor LO 0604

1692 E. 84 ST. - Hiša odprta vsaki dan od 2. do 8. Hough Ave. Bus. za eno družino, 6 sob, škrljeva streha, velika garaža, lota 50 čevljev; zimska okna, velika kuhinja in električna peč, ledenica, nov kombinirani sink, nanovo prebarvano in papirano. Cena samo \$11,500. Oglejte si jo - dajte ponudbo.
PO 2498 - Mr. Kline - GA 1846

Bungalow hiša s 4 sobami
v Brooklynu; v izvrstnem stanju; blizu šol in transportacije. Lota 150x140. Veliko sadnega drevja; nenavadno dober nakup. Cena pod \$13,500. Dajte ponudbo.
DAVI'S-ANTHONY REALTY
ON 9200

MI IMAMO PRIJAZEN DOM
za vas v najboljšem predmestnem naselju. Na ¼ akru zemlje; 28910 Ridge Rd., zapadno od E. 290 St., od Euclid Ave. v Wickliffe. Krasen nov "custom-built" dom, velika družabna soba z velikanskimi okni, kuhinja in dinette, 4 spalnice, 2 spalnici in kopalnica spodaj; 2 spalnici in kopalnica zgoraj; klet pod vso hišo; takojšnji prevzem. Dobra okolica za otroke in neprekosljiva vrednost za \$14,500. Okrog \$3,500 takoj.

Tudi hiše z 2 spalnicami za \$12,500; okrog \$2,000 takoj. Odprite na ogled v soboto in nedeljo od 1. do 6. Vprašajte za Mr. Hyman na mestu ali pokličite GL 4615-CH 2770.
MAX MARMORSTEIN
Cleveland's Largest New Community Developer
502 Ninth-Chester Bldg.

PRODA SE
dobro poznana
GLORIA'S BEAUTY SHOP
na 1146 Addison Rd.
Prda se pod ceno ker ima sedanja lastnica druge posle. "Lease" in nizka najemina. Cena samo \$1,950. Poizve se in vključje se dobi na 6603 ST. CLAIR AVE.
tel.: EX 1494

ZIDAN ENGLISH
bungalow s 5 sobami; prostor zgoraj; beneški zastori, preproge, insulirano, fornez na plin, bakrene cevi; klet pod vso hišo, posebnosti; blizu transportacije in šol. Dober nakup - dajte ponudbo.
4556 W. 146 ST., WI 3374

ČITAJTE TO!
Zasluzite denar! Razprodajamo! Pocen! - Pocen! A-1 avti Financiramo A-1 avti od 1934 do 1941
Vsi avti morajo biti prodani ta teden; Vsi v prvovrstnem delovnem stanju; nobene zmerne ponudbe se ne odvrne; vsi avti v skladišču. Za informacije pokličite prodajalca - HE 0393.

DELIKATESNA TRGOVINA
na 2726 W. 25th St. - Kompletno z vso električno opremo, polno zalogo. Izkaž prodaj; stanovanje, dober "lease". To je izvrsten prostor za delavno dvojico. Sprejme se primerno ponudbo, ker se lastnika selita v New York.
Mr. Shahan
TOWER INVESTMENT CO.
621 Hippodrome Bldg.
MA 8174 - MA 2130

POZORI!
Razprodaja inventarja. Žrtvovali bomo za našo kupno ceno vso zalogo. Se moramo seliti. "Self-service" omare, razstavne omare za meso, "walk-in cooler" in veliki "exhaust" pihalniki.
LIGHTHOUSE Inc.
6921 CARNEGIE EX 0820

5 trgovin - 5 stanovanj
na Lexington Ave. Letni dohodek \$5,352; letni stroški \$1,158. Prodajna cena \$30,000.
JOLLY & CO.
Realtors
FA 5777 - FA 4360

NAPRODAJ

1940 BUICK
Special Convertible; v izvrstnem stanju, novi tajerji, baterija, tubi. Cena prava - \$950.
15501 SCHOOL AVE., MU 7347

1949 nov Chrysler Club Coupe
Deluxe-New Yorker "8," se prodaja. Naprodaj je tudi 1947 Ford Club Coupe, prevožen samo 10,000 milj ter je kot nov.
Za podrobnosti pokličite KE 5152

BUNGALOW S 4 SOBAMI
popolnoma insuliran, 2 porča, plinska gorkota; Bryant grelec za vodo; dve garaži, velika lota, drevje in grmičevje; dvorišče je zgrajeno; blizu šol, transportacije in trgovin. Dober nakup za \$11,800. Pokličite lastnika.
1624 EDGEFIELD RD. HILLCREST 239 R

MAJHNA FARMA
na zapadni strani mesta; 12 milj od Square. Cottage s 5 sobami, garaža za 2 avta; samo 3 leta stara. Veliko drevje - jabolk, vinograd, jagode. Se mora prodati radi bozoni.
Prda se restavracija z D 5 lincico; na zapadni strani; nova oprema, izvrsten kraj, nizka cena.
LA 4654 - AC 2471

ZIDAN APARTMENT S 4 STANOVANJI:
5 sob vsako stanovanje, ognišče, 4 forneze; vse v dobrem stanju. Cena samo \$13,300. Na 14102 Aspinwall Ave.
Za eno družino, 8 sob, veliko podstrešje, fornez na plin; garaža z nove vrste vrati; vse v prvovrstnem stanju. Cena \$13,300. Za podrobnosti pokličite lastnika po 4. uri popoldne.
1094 E. 146 ST., MU 4173

Idealen družinski dom
blizu Detroit Ave., šol in trgovin. Vse za udobno bivanje. Po zelo nizki ceni - pod \$15,000. Lastnik se izseli. Dajte ponudbo. Pokličite za dogovor.
BO 9382

Lastnik odhaja izven mesta
mora prodati takoj hišo s 8 sobami; kopalnica, zidana hiša, ognišče na dva, lota 45x175, nova zimska okna, garaža, prevzem v 30 dneh. Dober nakup za \$8,000. Dajte ponudbo.
582 E. 101 ST., MU 6492

BUICK
pозnega 1947 izdelka; Super 4-door Sedan, 2-barvni sive barve; radio, grelec, malo prevožen in več posebnih pritliklin. Po prvi ceni.
1662 Woodward Ave. Lakewood BO 0660

BUICK
1939 Century 4-door. V izvrstnem stanju. To je zares dober nakup.
5187 HAVERFORD DRIVE
Lyndhurst - Pokličite operatorico in vprašajte za št. Hillcrest 526M

LASTNIK
prodaja hišo za 3 družine na Aetna Rd. V dobrem stanju; garaža za 2 avta. \$10,500 poleg vknjižbe; lastnik bo financiral. Neomejena okolica. Pokličite lastnika
BR 1321

CORLETT NASELJINA 5 sob za eno družino; taksaj \$3000. E. 103 St., južno od Union Ave., 6 sob za eno družino; blizu Nativity cerkve. Benham Ave., za 2 družini; 5 in 5 sob. Dajte ponudbo. Mi imamo kupce za vsakovrstno posestvo. Za hiter uspeh, se obrnite na
PRISCHAK REALTY
11500 Union Ave. Realtor LO 0604

1692 E. 84 ST. - Hiša odprta vsaki dan od 2. do 8. Hough Ave. Bus. za eno družino, 6 sob, škrljeva streha, velika garaža, lota 50 čevljev; zimska okna, velika kuhinja in električna peč, ledenica, nov kombinirani sink, nanovo prebarvano in papirano. Cena samo \$11,500. Oglejte si jo - dajte ponudbo.
PO 2498 - Mr. Kline - GA 1846

Bungalow hiša s 4 sobami
v Brooklynu; v izvrstnem stanju; blizu šol in transportacije. Lota 150x140. Veliko sadnega drevja; nenavadno dober nakup. Cena pod \$13,500. Dajte ponudbo.
DAVI'S-ANTHONY REALTY
ON 9200

MI IMAMO PRIJAZEN DOM
za vas v najboljšem predmestnem naselju. Na ¼ akru zemlje; 28910 Ridge Rd., zapadno od E. 290 St., od Euclid Ave. v Wickliffe. Krasen nov "custom-built" dom, velika družabna soba z velikanskimi okni, kuhinja in dinette, 4 spalnice, 2 spalnici in kopalnica spodaj; 2 spalnici in kopalnica zgoraj; klet pod vso hišo; takojšnji prevzem. Dobra okolica za otroke in neprekosljiva vrednost za \$14,500. Okrog \$3,500 takoj.

Tudi hiše z 2 spalnicami za \$12,500; okrog \$2,000 takoj. Odprite na ogled v soboto in nedeljo od 1. do 6. Vprašajte za Mr. Hyman na mestu ali pokličite GL 4615-CH 2770.
MAX MARMORSTEIN
Cleveland's Largest New Community Developer
502 Ninth-Chester Bldg.

PRODA SE
dobro poznana
GLORIA'S BEAUTY SHOP
na 1146 Addison Rd.
Prda se pod ceno ker ima sedanja lastnica druge posle. "Lease" in nizka najemina. Cena samo \$1,950. Poizve se in vključje se dobi na 6603 ST. CLAIR AVE.
tel.: EX 1494

ZIDAN ENGLISH
bungalow s 5 sobami; prostor zgoraj; beneški zastori, preproge, insulirano, fornez na plin, bakrene cevi; klet pod vso hišo, posebnosti; blizu transportacije in šol. Dober nakup - dajte ponudbo.
4556 W. 146 ST., WI 3374

ZIDAN ENGLISH
bungalow s 5 sobami; prostor zgoraj; beneški zastori, preproge, insulirano, fornez na plin, bakrene cevi; klet pod vso hišo, posebnosti; blizu transportacije in šol. Dober nakup - dajte ponudbo.
4556 W. 146 ST., WI 3374

NAPRODAJ

1940 BUICK
Special Convertible; v izvrstnem stanju, novi tajerji, baterija, tubi. Cena prava - \$950.
15501 SCHOOL AVE., MU 7347

1949 nov Chrysler Club Coupe
Deluxe-New Yorker "8," se prodaja. Naprodaj je tudi 1947 Ford Club Coupe, prevožen samo 10,000 milj ter je kot nov.
Za podrobnosti pokličite KE 5152

BUNGALOW S 4 SOBAMI
popolnoma insuliran, 2 porča, plinska gorkota; Bryant grelec za vodo; dve garaži, velika lota, drevje in grmičevje; dvorišče je zgrajeno; blizu šol, transportacije in trgovin. Dober nakup za \$11,800. Pokličite lastnika.
1624 EDGEFIELD RD. HILLCREST 239 R

MAJHNA FARMA
na zapadni strani mesta; 12 milj od Square. Cottage s 5 sobami, garaža za 2 avta; samo 3 leta stara. Veliko drevje - jabolk, vinograd, jagode. Se mora prodati radi bozoni.
Prda se restavracija z D 5 lincico; na zapadni strani; nova oprema, izvrsten kraj, nizka cena.
LA 4654 - AC 2471

ZIDAN APARTMENT S 4 STANOVANJI:
5 sob vsako stanovanje, ognišče, 4 forneze; vse v dobrem stanju. Cena samo \$13,300. Na 14102 Aspinwall Ave.
Za eno družino, 8 sob, veliko podstrešje, fornez na plin; garaža z nove vrste vrati; vse v prvovrstnem stanju. Cena \$13,300. Za podrobnosti pokličite lastnika po 4. uri popoldne.
1094 E. 146 ST., MU 4173

Idealen družinski dom
blizu Detroit Ave., šol in trgovin. Vse za udobno bivanje. Po zelo nizki ceni - pod \$15,000. Lastnik se izseli. Dajte ponudbo. Pokličite za dogovor.
BO 9382

Lastnik odhaja izven mesta
mora prodati takoj hišo s 8 sobami; kopalnica, zidana hiša, ognišče na dva, lota 45x175, nova zimska okna, garaža, prevzem v 30 dneh. Dober nakup za \$8,000. Dajte ponudbo.
582 E. 101 ST., MU 6492

BUICK
pозnega 1947 izdelka; Super 4-door Sedan, 2-barvni sive barve; radio, grelec, malo prevožen in več posebnih pritliklin. Po prvi ceni.
1662 Woodward Ave. Lakewood BO 0660

BUICK
1939 Century 4-door. V izvrstnem stanju. To je zares dober nakup.
5187 HAVERFORD DRIVE
Lyndhurst - Pokličite operatorico in vprašajte za št. Hillcrest 526M

LASTNIK
prodaja hišo za 3 družine na Aetna Rd. V dobrem stanju; garaža za 2 avta. \$10,500 poleg vknjižbe; lastnik bo financiral. Neomejena okolica. Pokličite lastnika
BR 1321

CORLETT NASELJINA 5 sob za eno družino; taksaj \$3000. E. 103 St

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

TRETJA KNJIGA

(Nadaljevanje)

Miška se je samo pridušil v odgovor in mislil o nečem svojem.

Pustila sta hiše za seboj in Koševoj se je obrnil k Ivanu Aleksejeviču; na polnih, dekliskih ustnicah mu je blodil zgubljen nasmešek.

— Vidiš, Aleksejevič, kakšna ti je politika, zaprna, hudič! Govori, o čemer koli se ti ždi, pa si ne boš tako gnal k sreči. Na, pa sva se začela z Griškom pogovarjati . . . saj sva si vendar z njim na roke, v šolo sva skupaj hodila, za dekletki lazila, kakor brat mi je . . . na, pa ti je začel tvesti in tako sem se razjezil, da bi mi kmalu srce počilo, kakor duša me je napegnjalo tule notri. Vse trespeta v meni! Kakor da nekaj trga iz mene, najdražjo stvar. Kakor da me ropa! V takemle pogovoru tudi kolješ lahko. V one, v tebe vojni, ni ne svatov ne bratov. Pokazal si se — in pojdi! — Mišku je glas zadržel od prevelike prizadetosti. — Zavoljo nobene prevzete dekline nisem bil tako jezen nanj kakor za te besede. Vidiš, kam smo prišli!

Sneg je naletaval in se gredečo topil. Opoldne so v grape z gluhim vršenjem drseli snežni plazovi. Za Donom je šumel gozd. Hrastova debla so se otajala in počrnela. Z vejic so se nizale kapljice in prebijale sneg do samih tal, ki so se segrela pod gnjičo odejo odpadlega listja. Že je velo po opojnem odjužnem vonju pomladi, po vrtovih je dišalo po pečenkah. Na Donu so se pokazali prejedki. Ob bregovih je led odstopil in oduške je zalila zelena in bistra voda okrajkov.

Pratežniki, ki so peljali proti Donu tvor streliva, naj bi v Tatarskem premenjali vprego. Spremljajoči rdečearmejci so bili videti divji dečki. Poveljujoči je ostal na straži pri Ivanu Aleksejeviču; ta mu je tudi povedal: "Posele bom pri tebi, če ne, mi boš ravno nepravilni čas izginil!" — Druge pa je poslal zbirati živino. Treba je bilo dobiti sedem in štirideset parov vpreg. Jemljan je prilezel tudi do Melehovijih.

— Zaprežite, v Rokovsko je treba streljivo peljati!

Petro še z brkom ni mrdnil, ampak odbrusil:

— Konji so bramorasti, s kobilo sem pa včeraj ranjene vozil v Vešensko.

Jemljan ni rekel ne bev ne mev, ampak v konjak. Petro se je pogal z njim razoglav in zaklical:

Reuther je baje bolj "nevaren" kot pa komunisti!

Poznani žurnalista John T. Flynn je danes bil član organizacije Ohio Association of Retail Lumber Dealers, da predsednik CIO United Automobile Workers unije Walter P. Reuther predstavlja za sedanjo obliko vlade Zedinjenih držav "večjo nevarnost kot pa sami komunisti!"

Po zagotovitvi Flyna sledijo Reuther in njegovi pristaši "socialistični filozofiji," predstavljajo pa se kot pristaše "državnega planiranja." Baje unija pod vodstvom Reuther-ja zavrača izpodbujajoče plače, češ da pomenijo "suženstvo danes, lažnoto jutri."

Casnikar, ki se je razžalostil radi usode delodajalcev, je povedal še par modrih. Med ostalimi, da bi pristaši Reuther-ja zamjenjali sedanjo kontrolo industrije z nekakšnim odborom, v katerem bi se nahajali predstavniki delodajalcev, delavskih unij in vlade.

"Vi sami veste, kakšno besedo bi delodajalci imeli v takšnem odboru," je vznemirjeno pristaši predavatelj, ki je tudi zagotovil, da ni povsem nobene razlike med komunizmom in socializmom. Anglija je prišla pod "hudobno dominacijo socializma." Zato morajo "voditelji dežele" pripraviti načrt, da uničijo tako socializem kot komunizem.



Ogromno letališče zgrajeno v Španiji

MADRID, 19. jan.—Pri Madridu je danes bilo zgotovljeno največje letališče zapadne Evrope.

Letališče bo služilo dvojnemu namenu: prvič, za razširjenje letalskih zvez med Zedinjenimi državami in Španijo, drugič, za vojaško postojanko v slučaju vojne med Zedinjenimi državami in Sovjetsko zvezo. Na letališče bodo lahko pristajali največji ameriški bombniki B-36. Poleg novega letališča pa se je razširilo tudi letališče v Bilbau, Sevilli in Barceloni.

Večji del elektronske opreme je fašistična Španija dobila potom ameriške zračne sile, odnosno njenega likvidacijskega urada. Neki predstavnik ameriške zračne sile pa zagotavlja, da so letališča zgradili sami španski inženirji brez pomoči iz Zedinjenih držav.

(Sovjetski tisk je že večkrat obtožil Zedinjene države, da v Francovi Španiji gradijo letalske baze z namenom, da bi služile za vojne cilje.)

PRODALI 2,500 OTROK NA JAPONSKEM

TOKIO, 19. jan.—Časopis "Asahi" je danes sporočil, da je neki trgovec na severu Japonske prodal kot sužnje 2,500 otrok.

Afera je bila razkrita, ko je neka 15 let stara Japonka zbežala iz suženjstva in se vrnila domov. Mati mladenke je pričala, da ji delodajalec ni hotel vrniti knjižice za odmerke. Pri preiskavi je bilo ugotovljeno, da je mladenka bila prodana za 2,500 jenov (okrog \$70) nekemu Manjiro Ino, ki je sam na zasliševanju med ostalim priznal, da je prodal 2,500 otrok, vključno svojo lastno hčerko.

Nemški komunisti ustanovili mestni parlament Berlina

BERLIN, 20. jan.—Nemci v vzhodnem sektorju Berlina so danes ustanovili mestni parlament, ki je sestavljen od članov komunistične in ostalih levičarskih strank.

Župan vzhodnega Berlina, ki se nahaja pod sovjetsko okupacijo, Fritz Elbert je v svojem govoru predlagal program, v katerem sta bili posebno poudarjeni dve zahtevi: umik vseh okupacijskih čet iz Nemčije in ustanovitev vlade za celo Nemčijo.

Elbertov program je parlament odobril.

Uravno imenujejo levičarski Nemci svoj parlament "delovni odbor".

Župan Elbert je obljubil, da bodo resnično demokratične volitve kmalu razpisane v sovjetskem sektorju.

Medtem pa je sovjetski tisk začel napadati zapadne sile, da "ponovno sabotirajo" napore za vpeljanje enotnih bankovcev za ves Berlin.

CARST MEMORIALS
Kraška kamnoseška obrt
15425 WATERLOO ROAD
IVanhoe 2237
Edina slovenska izdelovalnica nagrobnih spomenikov

Ali kašljate?
Pri nas imamo izborna zdravila.
da vam ustavi kašelj in prehlad.
MANDEL DRUG
15702 WATERLOO RD.

ANTON HIBLER
6530 St. Clair Ave.
EX 8316
priporočila v naklonjenosti svoje zlatarni vsem Slovincem in Hrvatom
Kot izkušen urar v stari domovini, prvovrstno popravi ure vseh izdelkov ter zlatino.

Nacistični generali in streljani talci

BERLIN, 19. jan.—Ameriški poveljnik v Nemčiji gen. Lucius D. Clay je danes potrdil obsodbe nemških generalov, ki so bili obsojeni radi "pretiranega streljanja talcev."

Gre se za princip: koliko civilcev lahko neki poveljnik ustrelji, da bi brzdal sabotažo in pod kakšnimi pogoji?

Za streljanje talcev so bili obsojeni feldmaršal Wilhelm List

in sedmorica ostalih nacističnih generalov, ker so ukazali, da se ustrelji 63.000 talcev v Jugoslaviji, Albaniji in Grčiji.

Obramba nacističnih generalov je trdila, da so prav za prav nemški vojaki bili "žrtve zahrbtnih napadov partizanov."

Z omenjeno skupino je bil obsojen tudi gen. Lothar Rendulic, ki je opral Norveško. List in sedmorica ostalih so dobili do smrtni zapor, Rendulic pa 20 let ječe.

Končni pravorek bo podala najvišja ameriška sodnija, kateri so obsojenci vložili priliz.

A. GRDINA & SINOVI

Pogrebni zavod
1053 EAST 62nd ST. Henderson 2088
Ambulančna posluga podnevi in ponoči

USTANOVljENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

SVETEK

FUNERAL HOME

AUGUST F. SVETEK

Pogrebni zavod
478 East 152nd St. Tel. IVanhoe 2016
Bolniški avto na razpolago

SLOVENSKI RADIO PROGRAM

VSAGO NEDELJO POPOLDNE

OD 3.30 DO 4. URE NA RADIO POSTAJAH

WSRS - 1490 in FM - 95.3

Vprašajte za brezplačno demonstracijo raznih pripomočkov Frigidaire izdelka za kuhinjo in pralnico.

Poslušajte Lum' n Abner vsako nedeljo zv. ob 10. uri
NORTHEAST APPLIANCE & FURNITURE
22530 LAKE SHORE BLVD. Redwood 2303

Domači mali oglasnik

GOSTILNA
GOOD TIME CAFE
9413 ST. CLAIR AVE.
VICTOR in ANKA HOČEVAR
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kočljivo pečenko in steak vsaki dan. Imamo odprto tudi ob nedeljah popoldne.

HECKER TAVERN
John Sustaršič in Frank Hribar
1194 EAST 71st ST.
ENdicott 9779
pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odprto do 2:30 zjutraj

Three Corner Cafe
1194 EAST 71st ST.
Frank Baraga in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Pri nas dobite vedno dobro. Se priporočamo

DANICA'S CAFE
Vogal E. 169 St. in Grovewood Ave.
Danica in Joe Hrvat in
Priporočamo se za obisk.
Fine pižanca in prijetna družba.

GAY INN
Frank in Emily Svigel
6933 ST. CLAIR AVE.
Fino pivo, vino in žganje, ter okusen prigrizek. — Za prijateljsko družbo obiščite nas.

CVETLIČARNE
SLOVENSKA CVETLIČARNA
Jelercic Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoe 0195
Imamo še nekaj pravih naglenov in več vrst vrtin.

YALE FLOWER SHOPPE
7910 ST. CLAIR AVE., HE 3370
Naročite krasno cvetje, vence in šopke v naši cvetličarni, kjer dobite točno in prijazno postrežbo ter nizke cene.
Frank in Josephine Garroza, lasti.

RAZNO
CITY-WIDE DRY CLEANING
5807 WHITE AVE.—16005 WATERLOO RD.
Obleke ukrojimo, popravimo, čistimo in zlikamo. Čistimo tudi preproge. Pridemo iskati in nazaj pripeljemo. Pokličite KE 1920

GOSTILNA
Frank Mihčič Cafe
7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 9359
Odprto od 6. zj. do 2.30 zj.

"OLD OXFORD TAVERN"
1013 E. 63 ST., EN 9288
Prvovrstno sveže pivo in žganje; okusna jedila ter ribja pečenka; vsak petek zvečer igra Croatian Tamburitza. Se priporočamo.

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st ST. — UTAH 1-3040
Max Zelodec, lastnik
Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

Re-Nu Auto Body CO.
882 EAST 152nd ST.
Popravimo vaš avto in prebarvamo, da bo kot nov.
Popravljamo body in fenderje. Welding!
J. POZNIK
Glenville 3830

Elyria Auto Repair and Welding
Joe Mrhar, lastnik
Towing, Parts, Batteries, Painting Body Fenders
6815-31 SUPERIOR AVE.
ENdicott 9361
Moderna slovenska popravilnica
Prodajamo tudi nove Willys automobile in truke

Superior Body & Paint Co.
Popravimo ogrodje in fenderje. Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1633

Rich Body Shop
1078 E. 64 St.
Henderson 9231
FRANK RICH, lastnik
Se priporočamo za popravilo in barvanje vašega avtomobila. Delo točno in dobro.
KUPUJEMO IN PRODAJAMO RABLJENE AVTE

VELIKA RAZPRODAJA

radi ognja

v Grdinovi trgovini s pohištvo

SE BO VRŠILA

v PONEDELJEK, 24. JAN. 1949

OB 9. ZJUTRAJ

na 3348 St. Clair Ave., vogal E. 34 St.

Radi majhnega prostora, ki je na razpolago, bomo ob temu času imeli na razstavi samo **LESENO POHIŠTVO**

IZBRALI SI BOSTE LAHKO PRAV DOBRO POHIŠTVO ZA SPALNICO ALI OBEDNICO. DOBILI BOSTE FINE ŠKRINJE IZ CEDROVINE, MAJHNE MIZICE (KONČNICE), POSTELJE, "COCKTAIL" MIZICE, STOJALA.

Veliko vrednosti po 10% do 25% originalne vrednosti

Pogoji: Vse za gotovino!

(Ničesar se ne računa za dostavo)

Druge predmete se bo razstavilo, ko bo prostor na razpolago. Pazite za podatke v tem časopisu ali pa poslušajte naše radio programe v nedeljo ob 10.30 zjutraj na postaji WGAR in 1.30 pop. na postaji WJMO.

ANTON GRDINA, predsednik

Why Pay More?

CLEVELAND TRUST PERSONAL LOANS

ARE LOW-COST EASY TO ARRANGE



CLEVELAND WAS HEALTHY IN 1948

An inventory of Cleveland's record for 1948, reveals that the city enjoyed good health.

In 1948, there was a most favorable communicable disease experience. With the exception of poliomyelitis there were no serious outbreaks of communicable diseases.

Although births declined from 29,761, a rate of 32.6 per 1000 population in 1947, to 26,500, a rate of 28.9 in 1948, this was the second consecutive year in which over 25,000 births were recorded in Cleveland.

The death rate was slightly lower than in 1947—11.3 per 1000 population (10,350) as compared with 11.7 of last year. The degenerative diseases of the middle aged and aged—heart disease, cancer, cerebral hemorrhage, diabetes, and nephritis—comprised over 60 per cent of all deaths in 1948. With the aging of the population increasing stress must be placed upon diseases of the middle aged and aged and a progressive shift in health effort must be effected.

Infant and Maternal Health
Deaths of infants under one year continued the downward trend, decreasing from 27.7 per 1000 live birth in 1947, to 27.5. When contrasted with the rate of 54.5 of only 18 years ago, the improvement is striking. Had the rate of 1930, prevailed in 1948, there would have been over 1400 deaths instead of 730. This represents a saving of over 700 infant lives.

The maternal mortality rate was .9 per 1000 live births, 2 below the previous year. These infant and maternal mortality rates establish new record lows in the city's history. Of the 730 infant deaths under one year, 580 or 79 per cent occurred in the fifth month of life. Prematurity is the greatest single cause of mortality among infants. The greatest hope in the further reduction of infant deaths is dependent upon bringing about early prenatal care at the hands of an enlightened medical profession. The Division of Health of Cleveland must keep abreast of the newer medical knowledge in this field, and through educational and service activities, stimulate the public to take advantage of it.

Communicable Diseases
4,361 cases of chicken pox were reported during the year. 3,627 of these cases were during the first six months of the year.

11 cases of typhoid fever, with one death were reported during the year. Six of these were residents of Cleveland. Investigation resulted in finding 4 previously known typhoid carriers. Previous to the one death, a non-resident, reported in November, 1948, Cleveland had had a perfect typhoid mortality record for over three years.

210 cases of poliomyelitis and 17 deaths were reported during the year. Two of these deaths were of cases contracted in 1947. 90 of the cases and 8 of the deaths were among Cleveland residents, 42 of the cases were from Cuyahoga County outside of the city, and 78 cases were from out of Cuyahoga County

brought to City Hospital for treatment. There were 11 instances of multiple cases of infection in the home. An unusual occurrence was the concentration of polio in two neighboring families in the downtown area early in the outbreak. In one of these families there were 6 cases and in the other 3.

5 cases of diphtheria and no deaths were reported in 1948. This is the lowest morbidity and mortality record for this disease in any year. It is the first year that no deaths from diphtheria have occurred.

The lowest morbidity ever to occur from pneumonia (all forms) was recorded in 1948, when 823 cases were reported—80 per cent of the 1947 incidence. The mortality rate also dropped 10 per cent, making it the lowest record to date.

In 1948, there were no deaths from scarlet fever and measles. There were five deaths from whooping cough and five deaths from epidemic meningitis—an excellent record.

New cases of pulmonary tuberculosis totalled 1604 for the year. This total is an increase of 12 cases over 1947. 52.7 per cent were in the minimal stage as compared with 50.1 per cent in the previous year. The average weekly waiting list for hospital placement was 203.0 as compared with 237.2 of the year before.

MODEL PLANE EXHIBIT CONTEST

Cleveland will again be the scene of the National Model Plane Exhibit Contest, March 12th. This outstanding display event will be held in the huge Higbee Company Auditorium in downtown Cleveland, it was revealed this week by Dr. E. Ray Sharp, managing director of the National Advisory Committee for Aeronautics, and chairman of the contest for its second successive year.

Many model plane builders from this vicinity have already made plans to enter their scale planes in this national contest. Registration will take place at the Higbee Company Auditorium Thursday, March 10, from 4:00 p. m. to 5:30 p. m., and on Friday, March 11, from 10:00 a. m. to 5:30 p. m. The contest is open to all model plane builders, 6 to 60 years of age, and is sponsored by Air Foundation and the Cleveland Chamber of Commerce as a tribute to the Community Chest "Skyways" Program.

Entries will be judged in five groups; boys and girls in the 5th and 6th grades; 7th and 8th grades; 9th and 10th grades; 11th and 12th grades; and an open division for contestants out of school, or over 18 years of age. Entrants 10 years old or under, will automatically be entered in the 5th and 6th grade grouping.

Model plane builders interested in entering the contest should write to National Model Plane Exhibit Headquarters, Room 310, 1001 Huron Road, or call CHerry 6850. Admission is free.

NOTES ON ADRIA REHEARSALS

To all Adria Singing Club members, this is a little reminder that we are now at work preparing for our Spring Concert. All those wishing to take an active part in said frolic are asked to begin regularly attending singing rehearsals. These take place every Thursday evening from 7:30 to 9:00 at Recher Hall. Those who have been playing hookey from these rehearsals are asked to begin attending regularly our little song fests by February 17th.

This is to enable Mr. Vauter to accurately appraise the material he has to work with. Also that the music arrangements will suit the number and types of voices we have. To date every Thursday Mr. "V" comes in and sees new faces. These in addition to the old standbys who are always there.

So what do you say "Pevskies"—let's get together and start preambulating so that we will give those people who support our concerts by their attendance, a really brilliant performance. So till next rehearsal at which we'll see many more of you.

—V. F.

UNIT INSTRUCTORS OFFICE OPENED

It was announced this week that the Headquarters, Unit Instructors Office of the Organized Reserve Corps of the Army, was re-opened in the Aircraft Assembly Plant, 6200 Riverside Drive, Cleveland, Ohio.

The chief reasons for moving the Reserve offices and class rooms from the Century Building, 414 Superior Ave., N. W., where classes have been conducted for reservists since February, 1947, are:

Additional office and class room facilities can be provided in the bomber plant; adequate storage rooms for reserve unit equipment are available; and facilities are far superior to any previously provided for reservists participating in week-end "contact" training camps.

Further, it was announced that the Army Public Information Office, charged with public relations and community relationship responsibility for the Counties of Cuyahoga, Geauga, Lake and Lorain, has been relocated in the Aircraft Assembly Plant, together with the Organized Reserve.

Cleveland police statistics reveal that high speed is the most frequent cause of traffic accidents. Excessive speed is responsible for one out of every four fatal traffic accidents.

U. S. MILITARY ACADEMY BAND

A representative of the United States Military Academy Band of West Point, N. Y., will audition musicians who would aspire to become members, it was announced today by Army and Air Force Recruiting Service officials in Cleveland.

At present there are 38 vacancies in the famous West Point Band, lowest rating is in 3rd grade (formerly known as Staff Sergeant). If qualified, higher ratings are available. Members also have overseas exemption status. Professional men over 25 years of age are preferred. The following is a list of vacancies that presently exist in the band:

- 2—Arrangers
- 2—Bassons
- 6—Clarinets
- 1—Bass Clarinet
- 2—Alto Clarinets
- 4—Cellos
- 2—Copyists
- 1—Guitar
- 1—Tenor Sax
- 1—Radio Announcer
- Script Writer
- 1—Viola
- 2—Vocalists (Serious and popular)
- 3—Cornets
- 3—Baritone Horns
- 3—Flutes
- 4—French Horns
- 2—Oboes

There are three dance bands within the famous United States Military Academy's symphonic band.

For further information and audition, applicants are advised to contact Chief Warrant Officer Arison, assistant conductor of the band at the U. S. Army & U. S. Air Force Recruiting Main Station, Telephone number in Cleveland is MAIN 4141.

REGULATIONS COVERING RESERVE RETIREMENT PAY

The Organized Reserve Corps headquarters in Cleveland, O., has announced publication of special regulations covering the requirements for non-disability retirement pay to members of the Army's Organized Reserve Corps who have satisfactorily completed twenty years of Federal Service in accordance with Public Law 810, passed by the 80th Congress.

Applications must be made on National Military Establishment Form 108 and then sent to the Department of the Army for processing and verification. Application forms may be secured by addressing The Adjutant General, Washington 25, D. C.

When using a bath brush, wrap rubberbands around the handle to assure a firm grip.

KUPITE SEDAJ!
CENE SO SKRAJNO ZNIŽANE

Razprodaja na pralnih strojih

A. B. C.	preje \$129.50	sedaj \$ 99.95
THOR	preje 159.50	sedaj 129.95
BLACKSTONE	preje 129.95	sedaj 99.95
CONLON	preje 89.95	sedaj 69.95
MAYTAG z aluminijastim čebrom,	sedaj samo	89.95

Radio aparati

PHILCO Combination	preje \$159.95	sedaj \$119.95
ZENITH Combination	preje 329.95	sedaj 269.95
STROMBERG CARLSON		
Combination	preje 395.00	sedaj 299.95

IMAMO SE VELIKO DRUGIH PREDMETOV PO ZELO ZNIŽANIH CENAH

Kupite lahko na lahka mesečna odplačila.

NORWOOD APPLIANCE & FURNITURE
6202 St. Clair Ave.
JOHN SUŠNIK



1881 1948

Naznanilo in zahvala

Z globoko žalostjo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je kruta smrt zahtevala življenje našega nadvse ljubljenega in nikdar pozabljenega soproga, očeta in starega očeta

Frank Bogolin

Blagopokojnik je bil zadet od avtomobila, ko se je nahajal na poti na delo dne 17. decembra 1948. Zadobil je težke poškodbe, katerim je čez nekaj ur podlegel v bolnišnici.

Pogreb se je vršil dne 21. decembra iz pogrebnega zavoda Joseph Zele in sinovi in poo pravljenih cerkvenih pogrebnih obredih smo ga položili k večnemu počitku na pokopališče Calvary.

Pokojni je bil doma iz vasi Mrtviče, fara Krško na Dolenjskem, odkoder je prišel v Ameriko pred 41 leti. Bil je star 67 let in član društva Lunder-Adamič št. 28 SNPJ in društva Slovan št. 3 SDZ.

V dolžnost si štejemo, da se iskreno zahvalimo vsem, ki so poklonili krasno cvetje in vence pokojniku v zadnji pozdrav, kar nam je bilo v dokaz, da ste pokojnika ljubili in spoštovali ter nam v tolažbo. Hvala sledečim:

Mr. in Mrs. F. Bogolin (nečak), Mr. in Mrs. G. Yurkovich (nečakinja), Mr. in Mrs. P. Tomšic, Mr. J. Debeljak, družini Helena, Mrs. Katherine Selan, Josephine, Frances in Elsie, Mr. in Mrs. E. Selan, družinam Gombas in Cadez, družini Turkman, Mr. in Mrs. F. Elersich, družinam Turk in Hendershott, družini Welier, Mr. in Mrs. F. Popoinik, Mr. in Mrs. D. Cramer, Mr. in Mrs. W. Ball, Mrs. N. Reid in družini, Bertha's Cafe, Mr. J. Femeo, družini Spik, družini Bittenc, Mr. in Mrs. J. Bergles in družini, Miss S. Kardamis, Mr. in Mrs. R. Riddle, Mrs. B. Kovitch, Mr. in Mrs. F. Kovitch, Mr. in Mrs. J. Kovitch, Mr. in Mrs. Weintz, sodelavcem pri Munny Light Plant, Tool Design Dept. 340—Cleveland Graphite Bronze Co., Heavywall Dept.—Cleveland Graphite Bronze Co., Western Electric Co., Wee Cosmo Club—Western Electric Co., nočnemu oddelku delavcem pri Marquette Metal Products Co., The Great Atlantic & Pacific Tea Co.—D. F. Meier, The Great Atlantic & Pacific Tea Co.—Operating Dept.—The Great Atlantic & Pacific Tea Co.—General Office Employees, Sears Roebuck & Co.—Candy Dept., Cleveland Jack & Jill Club, kegljaški skupini društva "Združeni brajce" št. 28 SNPJ, društvu "Lunder-Adamič," št. 28 SNPJ in društvu "Slovan" št. 3 SDZ.

Iskreno se zahvaljujemo tudi vsem, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše pokojnika ter vsem, ki so prispevali v gotovini za dobre namene. Zahvalo izrekamo sledečim:

Mr. in Mrs. D. Ambrose, Mr. in Mrs. M. Birtic, Mr. A. Bait, Mr. in Mrs. G. Bonyko (nečakinja), Mr. in Mrs. L. Holmes (nečakinja), Mr. W. Bogolin (nečak), Mrs. F. Chadec, Mr. J. Celenik, Mr. in Mrs. J. Cekada, Mr. in Mrs. W. Chmura, družinam Delgaudio in Loushin, Mr. F. Gruden, Mr. J. Janecic, Mr. in Mrs. E. Janc, Mr. F. Janecic, Mr. in Mrs. J. Janecic ml., Mrs. E. Kovitch, Mr. in Mrs. J. Kovitch, Mrs. M. Klemenc, Mr. in Mrs. J. Klanchar, Mr. in Mrs. F. Kovitch, Mr. in Mrs. A. Kristoff, Mr. in Mrs. J. Kausek, Mr. in Mrs. F. Krainz, Mr. in Mrs. J. Lube, Mrs. M. Linc, Mr. in Mrs. S. Merjavj, Mrs. J. Merhar, Mr. in Mrs. J. Mestek, družinam Mauser in Bizily, Mr. in Mrs. A. Murzyn, Mr. in Mrs. J. Nosan, družini Nugent, Mrs. A. Orlando, Mrs. A. Opeka in hčeram, Mr. in Mrs. A. Petkovek, Mr. in Mrs. F. Popotnik, Mr. in Mrs. J. Pirnat ml., Mr. in Mrs. J. Pirnat st., Mr. in Mrs. John Pirnat, Mrs. M. Perne, Mrs. T. Petkovek, družini Penca, Mr. A. Rozar, Mr. in Mrs. F. Rachens, Mr. in Mrs. J. Smole ml., Mr. in Mrs. J. Selan, Mr. in Mrs. E. Strancar, Mr. in Mrs. J. Tanko, Mr. in Mrs. J. Tekavec, Mrs. Urbasnik, Mr. in Mrs. F. Videmshek st., Mr. in Mrs. C. Yager, Mr. in Mrs. E. Zupancic, Mr. J. Renko, Miss R. Chandek, Mr. J. Mohar ter sodelavcem pri Barker Engineering Co.

Našo zahvalo izrekamo vsem, ki so prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti na mirovdor.

Najlepšo zahvalo izrekamo sledečim, ki so dali svoje avtomobile brezplačno na razpolago za spremstvo na pokopališče:

Mr. F. Bogolin (nečak), Mr. W. Bogolin (nečak), Mr. A. Turkman, Mr. E. Zupancić, Mr. M. Jalovec, Mrs. L. Loushin, Miss V. Bergles, Miss W. Reid in društvom pri katerih je bil pokojnik član.

Lepa hvala članom društva "Lunder-Adamič" št. 28 SNPJ in društva "Slovan" št. 3 SDZ, ki so nosili krsto, pokojnika spremili na pokopališče in nam bili v pomoč v uri bitkosti.

Hvala lepa Rev. Victor Tomcu za opravljene cerkvene pogrebne obrede, ter pogrebni zavodu Joseph Zele in sinovi za vsestransko pomoč in izvrstno urejen pogreb.

Bodi vsem, ki ste nam na en ali drugi način izkazali svoje sočutje, nam stali na strani in bili v pomoč, ko nas je zadela briika usoda, izrečena naša iskrena zahvala. Bog plačaj!

Če smo slučajno izpustili ime katerega, ki nam je količkaj dobrega storil, prosimo, da nam oprostite, ker tega nismo namenoma storili, in se vsem enako najlepše zahvaljujemo.

Preljubijeni, dobri soprog, oče in stari oče! Naša srca so žalostna in naše oči zalivajo solze, ko se zaman oziroma po Tebi. Tako nenadoma si se moral posloviti od svojih dragih, ki so Te ljubili in ki si jih Ti ljubil. V naših vrstah je nastala vrzel, a duh Tvoj bo pa vedno živel med nami, spomin na Tvoje dobro srce ohranimo do konca naših dni, ko se bomo skupno snideli tam gori nad višavami, kjer ni ne muk ne trpljenja—tam, kjer vlada večno blaženstvo!

Počivaj v miru—snivaj sladko!

ZALUJOCI OSTALI:

FRANCES, soproga
FRANK, ANTHONY in JOSEPH, sinovi
FRANCES, hči
ROSE, FRANCES in ELSIE, sinuhe
RONALD, BARBARA ANN in GARY, vnuka in vnučkinja
v stari domovini zapuša sestro TEREZIO in več sorodnikov.

Cleveland, Ohio, dne 21. januarja 1949.

VABILO NA

4. LETNI FESTIVAL

KATEREGA PRIREJA

Clevelandska sekcija
Ameriškega slovanskega kongresa

V NEDELJO 23. JANUARJA

v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

OB 3. URI POPOLDNE

Na vsoporedu bodo prelepe godbene in pevске točke ter narodni plesni. Nastopile bodo ruske, ukrajinske, hrvatske, srbske, slovenske, karpatoruske, bolgarske, makedonske, poljske in češke skupine

Let's All Join Hands In A Great Drive . . .

Once again the Slovenes of Greater Cleveland are asked to join hands and work together for a great cause, a cause that is worthy of every person's attention.



Throughout the nation millions of people are also joining hands to help in the great fight against infantile paralysis. This is the cause we, too, must work for, if we wish our children to lead normal and healthy lives in a world that today seeks its victims from among youngsters, whom we least suspect might become crippled by the effect of this dread disease that gives no warning when it strikes.

We must be prepared to fight against this disease, and must be willing to help those less fortunate who are already suffering from the effects of infantile paralysis. We ask not for dollars in tens, hundreds or thousands, from you as an individual, but if each Slovene would offer but a small sum, we could turn our dimes and dollars into hundreds, perhaps thousands. If you feel you would like to help, drop your donation into an envelope addressed to:

The Slovene Section
March of Dimes Campaign
6401 St. Clair Avenue
Cleveland 3, Ohio

For many years now the Slovenes of Greater Cleveland have shown splendid cooperation in the March of Dimes Drives, and it is our desire that in 1949 we will top all previous records. To attain this goal, you must help, for a united people only, can attain true success.

So unite and donate, and if you can't donate, attend the "President's Ball" to be sponsored by the Slovenes of Greater Cleveland for the March of Dimes Campaign, Sunday evening, January 30th, 1949 in the Slovene Auditorium on St. Clair Avenue. All leading Slovene orchestras have been booked for your dancing pleasure, so why not pledge to dance so that others may walk. A small donation of 75c will assure you a grand time and a grand feeling that you have done your share during the 1949 March of Dimes Campaign.

Remember, all donations however great or small will be

greatly appreciated, as will your presence at the March of Dimes Dance, Sunday evening, January 30th, 1949!

Let's all get together and work together for a most successful campaign.

Thank you!
For the Slovene Section of the March of Dimes Campaign,
—Vickie Hocoever, Sec'y

IN CALIFORNIA

Mr. and Mrs. John Pausic and son Joseph of 1018 Ivanhoe Rd., are vacationing in Fontana, Cal.

IN FLORIDA

Mr. and Mrs. Louis Roytz send greetings and best wishes from Florida, where they plan to remain several months. Friends may write to them at Okeefe Apt. N. E. 6 Ave., Box 419 A, Hollywood, Florida.

TAX OFFICE IN NEW QUARTERS

Collector of Internal Revenue, Thomas M. Carey, announced that as of the morning of Wednesday, January 19, 1949, taxpayers who require assistance in the preparation of their income tax returns should go to the Huron-Sixth Building, located at 622 Huron Road, instead of the Midland Bank Building.

Collector Carey further stated that his entire office will be located in the Huron-Sixth Building on or before February 1, 1949.

APPOINTED CHAIRMAN



James T. Griffin

James T. Griffin, group manager of Sears, Roebuck & Co. stores in Cleveland, will serve as general chairman of the annual Red Cross Fund for Greater Cleveland. Acting as his vice-chairman in the 1949 Fund, which will extend from March 1 through March 17, is James A. Foltz, business manager of the Cleveland Press. I. F. Freiberger, chairman of the board of the Cleveland Trust Company, will again be the Fund Treasurer.

Announcement of these appointments comes from Birkett L. Williams, chairman of the Greater Cleveland Red Cross Chapter.

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
JANUARY 21, 1949

DANCE SUNDAY AT S.W.H.

The Library (Citalnica) of the Slovene Workmen's Home is sponsoring a dance this Sunday, January 23rd at the hall, 15335 Waterloo Road. Music will be furnished by Frankie Mullec and his orchestra, and dancing will begin at 8 p. m. Everyone is cordially invited to attend.

ENGAGEMENT ANNOUNCED

At a party given by Mr. and Mrs. Nicholas Bohar, East 64th Street, the engagement of their daughter Marie was announced. Her fiancé is Mr. George Damon, son of Mr. and Mrs. George and Helen Damon of St. Paul, Minnesota.

Mr. Damon, an accountant, is a graduate of St. Paul's University. Miss Bohar is a graduate of East High School. The couple plan to be married in June.

IT'S A BOY!

Mr. and Mrs. Louis Kalin of 19450 Ormiston Avenue have received word from their son T 1/ and Mrs. Louis S. Kalin of Norfolk, Va., of the arrival of a baby boy, their first child.

T 1/ c is serving with the navy for the past seven years.

IN HOSPITAL

Mr. Steve Brodnik of 4592 West 130 Stret is confined to St. John's hospital, where he underwent an operation.

OPEN MODERN TAVERN

The well known John Sauric and John Lenarsic, who previously operated their tavern at 7513 St. Clair Avenue, have announced the opening of their new modernized cafe at 7601 St. Clair Avenue.

VACATIONING

The well known Mrs. Mary Jakse, proprietress of a tavern on East 200 Street, is vacationing in Florida.

In Chicagoland

Last September the operator of a "bug-barometer" predicted that this winter would be a tough one.

Miss Eunice Merton, who outdoes the weather bureau for confident, long-range forecasts, said nature already had put up the storm signals.

"The woolly caterpillars are dark from stem to stern," she said at that time. "Hornets have triple-insulated their gray paper nests. Mother wasps are sealing twice as many live spiders in the mud incubator tubes to feed their babies when they hatch."

Miss Merton also said that she had been seeing slate-gray caterpillars for the first time since 1917, and that winter "things froze solid in November and there never was a thaw until February.

Well, as unusual as this method of forecasting the weather sounds, it most certainly appears to be correct. Winter, although it isn't too very old yet, has been most unusual, and we can probably expect more of the same.

Southern California had its unusual six-inch snow. Tornadoes, floods, blizzards and other types of nature's fury have barged the country from one end to the other.

So, instead of listening to the weather bureau predict the weather—which is so often predicted incorrectly—I think I'll take up the hobby of being a "Bug Barometer."

—Clarence Zaitz

HRIBAR-PONIKVAR WEDDING

Now on their wedding trip in Florida, are Mr. and Mrs. Paul J. Hribar, who were married Saturday, January 15th at St. Vitus Church. The bride is the former Mary Ann Ponikvar, daughter of Mrs. Mary Ponikvar. The groom is the son of Mr. and Mrs. B. J. Hribar, 954 E. 144th St. Mr. Paul Hribar is an attorney-at-law well known to Northeast Clevelanders, having his law offices at 14324 St. Clair Ave.

The couple were joined in marriage by the Right Reverend Monsignor B. J. Ponikvar, uncle of the bride, before an altar of chrysanthemums and scarlet roses. The bride wore a gown of white slipper satin with long train, fingertip veil with orange blossom coronet and carried a bouquet of calla lilies and stephanotis.

Her three attendants were Miss Rose Cimperman, maid of honor, Miss Josephine Strumbel, both of Cleveland and Miss Bernice Pitts, of Elyria, Ohio. Their gowns were boufant style raspberry taffeta with tea rose headdress, and each carried a lovely bouquet of tea roses.

The bride was given in marriage by Mr. Joseph Knaus, cousin of the bride. Mr. Paul R. Hribar of Painesville, O., a cousin of the groom acted as best man. Ushers were Mr. Francis J. Turk and Mr. Thomas J. Gray.

Before the wedding breakfast held at Owen's Plantation, 15357 Euclid Ave., the Right Reverend Monsignor Vitus Hribar, uncle of the groom, invoked the blessing. Reception followed from two to five o'clock, when the couple left immediately for Miami.

Mrs. Hribar attended Euclid Central and Charity Hospital School of Nursing, from which she was graduated last summer. Mr. Hribar is a graduate of John Carroll University and Cleveland Law School. He is a member of Delta Theta Phi Fraternity. At present, he is associated with the St. Clair Savings & Loan Co.

The couple will be "at home" to friends at 950 E. 144th St.

UNITED COMMITTEE TO MEET

The United Committee of Cleveland Jugoslavs is calling all representatives to the committee's first meeting of the new year—Friday, January 21st (tonight) at 8:00 p. m. in the Slovenian National Home, old building, 6409 St. Clair Ave.

Election of officers will be held and plans will be made for the year. We urge all elected representatives to attend. Any group who as yet has not affiliated themselves to the United Committee is urged to elect their representatives and send the name to the Secretary, S. Medvedic, 1119 East 76 Street, Cleveland 3, Ohio.

—S. Medvedic

BOWLING MATCH TO AID MARCH OF DIMES

Sunday, January 23rd, a bowling match will take place at the Play-Mor Lanes, E. 140 Street at 7:00 p. m. and the E. 185th Street Recreation at 10:00 p. m.

A number of Slovene star-bowlers, among them Richard Skufca and Michael Zlate, will participate. The winner will donate \$25.00 to the March of Dimes.

The purpose of the match is to raise funds for the March of Dimes. Spectators are welcome.

ADRIA TO HOLD SLEIGH-BELL DANCE

Tomorrow evening, Saturday, January 22nd at the Slovenian Home on Recher Avenue, Adria Singing Club will hold a Sleigh Bell Dance. This is a repeat performance of last year's "ding dong dance." Everyone who comes through the door will receive a miniature sleigh bell. So now you all know how the name of the dance came about. Darn good thing someone didn't suggest a Buick Dance. What an attendance we would have! The gun goes off promptly at 8:00 o'clock. The girls will smile prettily, some fellows will ask them to dance and some fellows will run downstairs. Why? I don't know. I think I'll run downstairs to see for myself.

The music is by the incomparable Johnny Vadnal and his Victor Recording Combo. They will be fresh from a Chicago waxing date, where they have trotted out their latest and best offerings. To be sure we'll hear all of these and more.

Everyone is assured of a very enjoyable evening. The refreshment committee has arranged to have four fellows on duty at all times downstairs. This is to give you prompt service. So that your parched throats won't go begging for lack of same.

So, be there, stay there, have fun there, at Recher Hall, Saturday, January 22, 1949.

—Vinko Faček

HOME

Mrs. Mary Bozic, wife of Andy Bozic, 23106 Nicholas Avenue has returned to her home, after being confined to the hospital, where she underwent an operation. Friends may visit her at the above address.

ST. CLAIR RIFLE CLUB

All members who have not as yet received their tickets to the banquet, are requested to call for them at either Kramer's Tavern, 747 East 185 Street or Hecker Tavern, 1194 East 71 Street.

WANTED

Experienced Meat Cutter
Must be steady worker; sober; chance for advancement. Inquire
LILLIAN'S MARKET
784 East 152nd St.

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company
6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

GET THE POLKA HABIT WITH SOKACH and HABAT AND THEIR TUNE MIXERS

AT THE
BOWL
THIS SUNDAY — JAN. 23

★ Hear them play their recently recorded
Decca polka hits ★

- Paul Kaley and his orchestra Saturday, January 29
- Polka King Vadnal every Thursday

COMING SUNDAY RUSS CARLYLE
JANUARY 30 and his Music of Romance

BOWL

3739 EAST 93rd ST. E. 105th BUS SOUTH

BEROS STUDIO

FOR FINE PHOTOGRAPHS
6116 ST. CLAIR AVENUE
Wedding pictures taken in Studio; Home or Church— Families, Children and Portraits; Framing; and Copying of Old Photographs; Satisfaction GUARANTEED. Tel. ENdicott 0670

BOWLERS' DANCE AT S.N.H. TONIGHT

Lodge "Cleveland" No. 126 SNPJ is sponsoring a Bowlers' Dance tonight, Friday, Jan. 21st, at 8:00 p. m. in the Slovene National Home on St. Clair Ave., at E. 65th Street. Music will be furnished by the ever-popular Johnny Vadnal and his orchestra. Everyone is cordially invited to attend.

WEDDING BELLS

Tomorrow morning at nine o'clock, Miss Mary Ann Meznarsic, daughter of Mr. and Mrs. Meznarsic will become the bride of Mr. George Minich, son of Mr. Mike Minich of 1576 East 36 Street. The wedding ceremony will be performed in St. Vitus Church.

BOY SCOUT DANCE

The 24th anniversary of Troop 250, local Boy Scout unit, will be observed with a dance and social this Saturday, Jan. 22, 1949 at the American Legion Hall, East 62nd & St. Clair Ave.

Parents of present Scouts and all former members of the Troop and the old Sea Scout Ship "Saratoga" have been invited to attend the dance, which will start at 8 p. m.

The Troop Committee is in charge of arrangements headed by Mr. Peter Popovic, Sr.

The Pin-and-Off orchestra will play. Proceeds of the dance will be used to defray expenses of the Troop's camping and hiking programs.

Troop Elections
In the semi-annual elections held in the Troop recently, Nick Thomas, 1017 E. 63 Street was elected tribe chief (senior patrol leader); Robert Skrtich, 1224 E. 74 Street was elected sachem (assistant senior patrol leader) and Tommy Kotnik, 6711 Edna Avenue was re-elected as scribe.

Senior officers re-appointed for 1949 are: Felix A. Danton, scoutmaster; Emil Thomas, Jos. Thomas and James Slapnik III., assistant scoutmasters and John Flaisman III., and Sylvester Kornokovich, junior assistant scoutmasters.

Troop 250 meets weekly on Wednesday evening at 7:30 p. m. in the St. Clair Recreation Center.

RELIEF FOR SINUS SUFFERERS

Are you suffering from sinus discomforts?
Try using this new product offered for the first time to the public.
So TABLETS FOR PLEASANT RELIEF
Distributed by
Chely's Medical Products Co.
834 Rudyard Road
KENmore 5578

MILITARY SERVICES FOR CPL. FRANK HREN

The remains of Cpl. Frank Hren who was killed in action in Normandy on June 29, 1944, were returned to Cleveland for burial. A member of the artillery, he entered service on December 21, 1942.

Cpl. Hren was born in Cleveland and was a graduate of Col. linwood High School. Prior to his call to the service he was employed at the Marquette Metal Products Co. At the time of his death he was 26 years of age. He is survived by his father Joseph Hren, a brother Joseph Jr., and a sister Frances. The family residence is at 1266 East 173 St.

Friends may call at the Bolton Funeral parlors, 19309 Nottingham Road, from where services will be conducted Saturday morning at 10:30. Military mass will be held at St. Mary's Church on Holmes Avenue with the American Legion Euclid Post according to his military honors.

HOME

Mr. Frank Kranicar of 522 East 124 Street has returned to his home after being confined to Emergency Clinic. He wishes to express sincere thanks to all friends who visited him, as well as those who sent flowers, cards, gifts, etc.



PLAY SAFE Call Your Doctor

Don't trifle with a cold. Go to bed and call your doctor. By following his expert advice you'll save days of discomfort. Have your prescriptions filled here.

Registered Pharmacist Always on Duty

Toedtman & Follis
PHARMACISTS
SUPERIOR AVE. AT E. 65th ST.
Call HE 1035 — EN 9412

VISIT NEW TINO MODIC'S CAFE

6030 St. Clair Ave.
EN. 9691
You Are Always Welcome

TONY FERFOLIA MEN'S WEAR

DRESS SUIT RENTAL
WHITE DINNER JACKETS
3517 E. 93 St., VU 3-5776

RAIMOR STUDIOS

Formerly Bukovnik's
762 EAST 185th ST. — IV 1166
WEDDINGS - PORTRAITS
CANDIDS

Charles & Olga Slapnik
FLORISTS
Beautiful Bouquets, Corsages, Wreaths
Potted Plants and Flowers for all Occasions
6026 ST. CLAIR AVE.
EX. 2134

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. — HE 3006
SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR
Expert Repairing on all Makes of Radios

Tubes, Radios, Rec. Players
All Work Guaranteed

SEDMAK

Moving and Storage
also
Light Expressing
1024 EAST 174th ST.
KE 6580

"Come and Get Your Bell" — at

ADRIA'S SLEIGH BELL DANCE

SATURDAY, JANUARY 22nd, 1949

Slovenian Society Home on Recher Ave.

MUSIC BY
JOHNNY VADNAL AND HIS ORCHESTRA
8:00 p. m. till ????